

# Paris dix-sept N°151

## mobilités.

Votation citoyenne - 2 avril  
Trotinettes en libre-service :  
stop ou encore ? p31.

## commerce.

Brocantes, vide-greniers  
la saison est lancée p35.

## p16. dossier. Le 17<sup>e</sup> terre de culture



www.  
mairie17.paris.fr

Bimestriel d'information de la Mairie  
du 17<sup>e</sup> arrondissement de Paris.

Mars - Avril 2023  
Gratuit

30<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE !

# Bureau de change

DEPUIS  
1992

## Achat or

Aux meilleurs cours



- Lingots • Pièces d'or • Bijoux
- Devises • Billets • Pièces d'argent

**APS Change Paris Etoile**

30, avenue de Friedland - 75008 PARIS

**Tél. : 01 45 72 42 62**

**APS Change Maillot**

233, boulevard Pereire - 75017 PARIS

[www.bureaudechange.fr](http://www.bureaudechange.fr)

# édito.

## Collecte des déchets : changeons de méthode

**Je demande, une nouvelle fois, le passage du 17<sup>e</sup> arrondissement en collecte des déchets par un prestataire privé.**



Une fois de plus, les habitants du 17<sup>e</sup> arrondissement subissent le manque de volonté de la Maire de Paris pour trouver des solutions face à une situation qui a pris des proportions considérables.

Dès le 1<sup>er</sup> jour de la grève, j'ai saisi Anne Hidalgo pour demander **l'intervention de sociétés privées** pour ramasser les ordures ménagères qui commençaient à s'accumuler dans les rues de l'arrondissement. En effet, la collecte des déchets du 17<sup>e</sup> est réalisée par les services municipaux depuis 40 ans.

**J'ai proposé de financer cette collecte exceptionnelle** sur l'enveloppe Propreté qui m'a été attribuée par ... la Mairie de Paris. Seule subtilité administrative : le bon de commande pour engager cette dépense doit être signée par ... la Maire de Paris.

Malheureusement, Anne Hidalgo n'a jamais donné suite à cette demande de collecte exceptionnelle laissant ainsi s'accumuler les déchets dans les rues qui ont dépassé les 1 000 tonnes non ramassées le 13 mars.

Face à cette inaction de la Ville de Paris, **j'ai appelé le gouvernement à réquisitionner**, dans l'intérêt général, les centres de traitement et de valorisation des déchets bloqués des centres de traitements des ordures ménagères. En effet, sans leur réouverture la collecte n'est pas possible.

En confiant la collecte des déchets du 17<sup>e</sup> arrondissement à une entreprise privée, cette situation aurait été bien différente comme nous avons pu le constater durant cette grève avec des arrondissements qui n'étaient pas du tout logés à la même enseigne.

**Je profite de cet éditorial pour vous rappeler qu'une votation sur les trottinettes à Paris est organisée le dimanche 2 avril. Vous pourrez trouver les modalités de vote dans ce journal.**



En raison de la pénurie de papier, nous avons fait le choix d'imprimer ce journal sur du papier plus écologique.

Geoffrey Boulard

g.boulard@paris.fr

# AGUTTES

MAISON DE VENTES AUX ENCHÈRES

## Vente en préparation VAN CLEEF & ARPELS Printemps 2023

Nos acheteurs, à 60% internationaux, recherchent principalement des diamants et pierres précieuses de qualités, des bijoux anciens et bijoux signés des maisons Cartier, Van Cleef & Arpels, Boucheron, Bulgari, Chaumet et, pour les plus spécialisés, des créateurs Belperron, Boivin, Templier, Lacloche... et des perles fines pour lesquelles nous sommes spécialisés.

Van Cleef & Arpels  
Ensemble « Fougère »  
Vendu 123 000 €



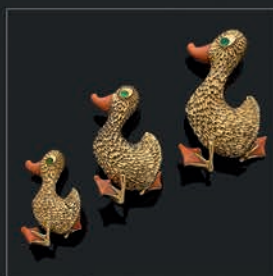
Van Cleef & Arpels  
Clip « Rose de Noël »  
Vendu 16 900 €



Van Cleef & Arpels  
Sautoir et clip pendentif  
Vendus 33 100 €



Van Cleef & Arpels  
Collier « Cheveux d'ange »  
Vendu 78 000 €



Van Cleef & Arpels  
Trois clips « La famille canard »  
Vendus 30 700 €



Van Cleef & Arpels  
Deux broches « Cigogne »  
Vendues 110 000 €

**Expertises & conseils sur rendez-vous**  
dans nos bureaux, à votre domicile ou votre banque



Philippine Dupré la Tour  
+33 (0)1 41 92 06 42  
duprelatour@aguttes.com

Avec la collaboration d'Éléonore des Beauvais  
et Adeline Juguët, spécialistes

## AGUTTES

Première maison de ventes aux enchères indépendante française\*  
au rang des leaders internationaux sur le marché de l'art.



Abonnez-vous à nos newsletters  
en scannant le QR Code

Neuilly-sur-Seine · Paris · Lyon · Aix-en-Provence · Bruxelles · Genève  
aguttes.com | suivez-nous | @ f i t y o u t u b e

\*Sur l'ensemble des ventes, dans la catégorie Art et objets de collection.

# dates.

30/03

Soirée Rostand  
Mairie du 17<sup>e</sup> à 19h

2/04

Votation trottinettes  
Mairie du 17<sup>e</sup> de 9h à 19h

19/04

Fête des gardiens  
Mairie du 17<sup>e</sup> à 19h

22/05

Conseil d'arrondissement  
Mairie du 17<sup>e</sup> à 19h

## Suivez-nous !

[www.mairie17.paris.fr](http://www.mairie17.paris.fr)

 Mairie du 17<sup>e</sup>

 @Mairie17

 mairie17paris



Abonnez-vous  
à la lettre d'information  
hebdomadaire sur  
[mairie17.paris.fr](http://mairie17.paris.fr)



# sommaire.

édito. p3

ON EN PARLE P6 À P15  
rétro.



actu.  
démocratie locale.

DOSSIER P16 À P23

culture.  
Entretien avec  
Claude Bauret-Allard  
Peintre p19



MIEUX VIVRE P25 À P31

solidarités  
santé.  
aménagements.  
mobilités.

INTERNATIONAL P33

coopérations.

ATTRACTIVITÉ P34 À 35

commerce.

TALENTS DU 17<sup>e</sup> P37  
portraits.

SPORTS P39  
foot.



PATRIMOINE P40 À 41  
histoire.

CULTURE P43  
actus.



libres opinions. p45  
services 17. p46

Paris  
dix—  
sept

Vous ne recevez pas le Paris Dix-Sept ? Contactez-nous par mail: [distribution@cithea.com](mailto:distribution@cithea.com)  
Directeur de la publication: Fabien Simon - Rédaction: Mairie du 17<sup>e</sup> - Cithea.  
Coordination: Julien Passette - Création maquette originale: Atelier Rabotte  
Édition & régie publicitaire: Cithea - 178, quai Louis-Blériot - 75016 Paris Tél. : 01 53 92 09 00  
contact@cithea.com - www.cithea.com - Photo de couverture:  
©Samy Arbane - Impression: ROTO FRANCE IMPRESSION -  
Papiers issus de forêts gérées durablement. Imprimé en France    
Ce journal est imprimé en France à moins de 30 km. Une édition écolo-compatible.  
Tirage: 84000 exemplaires - Dépôt légal: 1<sup>er</sup> trimestre 2023

La rédaction décline toute responsabilité pour les documents qui lui ont été remis. L'intégralité du journal que vous tenez entre vos mains est financée grâce à la fidélité de ses annonceurs (que nous remercions pour leurs publicités). En aucun cas les fonds publics ne sont utilisés.



PEFC recyclé  
Ce produit est issu  
de sources recyclées  
et contrôlées.  
[pefc-france.org](http://pefc-france.org)



# ON EN PARLE rétro.



7

**1. Vœux du maire** – Après deux ans d'absence, la cérémonie des vœux du maire et de son équipe municipale était très attendue. Plus de 800 personnes ont répondu à l'invitation de Geoffroy Boulard qui a placé cette nouvelle année sous le signe de l'engagement. « *Il ne nous faut jamais rater une année dans une mandature. Ne ratons pas 2023 !* »



8

**2. Exposition Henri Hélis (1872–1945)** – Il aurait pu être l'égal d'un Cézanne mais Henri Hélis qui vécut rue Vernier tomba dans l'oubli. Grâce à la collaboration entre l'association Henri Hélis et Alix Bougeret, première adjointe au maire en charge de la culture, les visiteurs ont pu découvrir l'œuvre poétique du peintre dans le hall de la mairie qui a pris des allures de musée.

**3. Café du Maire** – Rendez-vous devenu incontournable, le « Café du Maire » a fait une halte au bistrot le Guersant où les habitants des quartiers Ternes–Maillot et Champerret–Berthier ont pu échanger avec Geoffroy Boulard, Agnès Toury et Jean-Didier Berthault, élus chargés du conseil de ces deux quartiers, Catherine Dumas, Sénatrice de Paris et Scévole de Livonnaire, adjoint au maire chargé de l'habitat et des relations avec les bailleurs sociaux.

**4. Porte Maillot objectif J.O.P. 2024** – À dix-huit mois des Jeux olympiques et paralympiques à Paris, Amélie Oudéa-Castéra, ministre des Sports et des Jeux olympiques et paralympiques, et Clément Beaune, ministre délégué chargé des Transports, sont venus constater l'avancée du grand chantier d'aménagement de la Porte Maillot. Fin des travaux et mise en service au printemps 2024. *Retrouvez l'actualité des travaux dans votre arrondissement page 28.*



9

**5. Rencontre des acteurs culturels** – Chant, danse, slam, lecture et street-art ont animé les rencontres des acteurs culturels du 17<sup>e</sup> arrondissement organisées par Alix Bougeret, première adjointe au maire. Une soirée d'échange et de collaboration pour les projets de demain.

**6. Visite au Square Sainte-Odile** – Venus saluer les services de la Ville, Geoffroy Boulard et Aurélie Assouline, adjointe chargée des espaces verts, ont pu constater l'avancée des travaux de modernisation de l'aire de jeux qui ouvrira au début du printemps. Le Square Manavian entièrement rénové ouvrira ses portes le 15 avril.

**7. Le 17<sup>e</sup> en rose** – Le 17<sup>e</sup> arrondissement voit la vie en rose, avec le Stade Français représenté par Thomas Lombard, directeur général et ancien international, et sa mascotte Rucky venus lancer ce mois d'animations destinées à promouvoir la pratique du sport et les valeurs positives du rugby.

**8. Bal galette seniors** – Ça swingue à la mairie ! Du rock à la variété, 250 seniors ont enflammé la piste de la salle des fêtes au son du groupe les Dauphins.

**9. « Femmes à contre-courant »** – L'association Les Singulières et la Mairie ont remis dans la lumière 17 femmes injustement oubliées à l'occasion d'une exposition qui s'est ouverte le 8 mars, Journée internationale des droits des femmes.

# BILAN AUDITIF<sup>(1)</sup> GRATUIT

Bénéficiez de l'expertise de nos spécialistes  
et prenez soin de votre santé auditive.

AUDIKA.FR

(1) Bilan non médical.

Chez Audika une équipe d'experts vous accueille, venez les rencontrer dans vos centres.

**30 rue Jouffroy d'Abbans - 75017 PARIS**

**Tél. 01 42 44 14 70**

**5 rue Meissonier - 75017 PARIS**

**Tél. 01 43 80 03 40**

**54 Avenue de Wagram - 75017 PARIS**

**Tél. 01 40 54 53 00**

**79 avenue Niel - 75017 PARIS**

**Tél. 01 40 54 53 00**

Centres ouverts du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h







# 2023 c'est signé !

## Contrat local de sécurité

Le contrat de prévention et de sécurité définit les futurs objectifs avec l'ensemble des acteurs (polices nationale et municipale, Groupement inter-bailleurs de surveillance, parquet, bailleurs, académie, clubs de prévention...) coordonnés par la Mairie.

La lutte contre les incivilités, la prévention de la délinquance des jeunes, la lutte contre le trafic de stupéfiants, la sensibilisation aux violences, conjugales notamment, seront les priorités fixées par ce nouveau contrat.

## Contrat jeunesse d'arrondissement

Il engage la Mairie du 17<sup>e</sup> et la Ville de Paris pour les cinq prochaines années auprès des jeunes autour de cinq axes de travail majeurs : l'orientation et l'insertion professionnelle, la santé, l'animation, l'égalité et la citoyenneté.

# ON EN PARLE actu.

## Mallory Gabsi et Thibaut Spiwack décrochent les étoiles

Les deux jeunes chefs du 17<sup>e</sup> arrondissement Thibaut Spiwack et son établissement Anona situé 80 boulevard des Batignolles, et Mallory Gabsi, prix du jeune chef dont le restaurant se situe 28 rue des Acacias, ont décroché leur première étoile au Guide Michelin 2023.

**Félicitations !**



Mallory Gabsi



Thibaut Spiwack

## Actus express

### « Île-de-France Mutuelle Santé » :

La première mutuelle régionale pour tous les Franciliens est lancée. Inscrivez-vous en appelant le 0800 730 641 (numéro vert)

Plus d'informations sur [iledefrance.fr/ile-de-france-mutuelle-sante-la-premiere-mutuelle-regionale-pour-tous-les-franciliens](http://iledefrance.fr/ile-de-france-mutuelle-sante-la-premiere-mutuelle-regionale-pour-tous-les-franciliens)

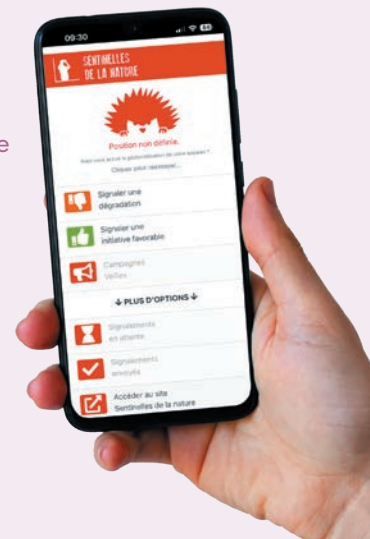
### Protégez la nature

Et signalez les atteintes ou initiatives favorables à l'environnement sur une carte interactive en téléchargeant l'application Sentinelles de la nature



[play.google.com/store/apps/details?id=fr.sentinellesdelanature](https://play.google.com/store/apps/details?id=fr.sentinellesdelanature)

Suivez toute l'actualité du 17<sup>e</sup> en vous inscrivant à la Newsletter [tinyurl.com/NewsletterActu17](https://tinyurl.com/NewsletterActu17)



# LES *Festiliteries*<sup>\*</sup> LA FÊTE DES PRIX

~~999€~~  
**699€**

**BULTEX**

matelas **FRÉJUS**  
en 140x190



**DU 14 MARS AU 16 AVRIL 2023**

Matelas BULTEX FRÉJUS, Âme Osmose 100% Bultex Nano®, soutien homogène, H23 cm, face hiver 2,5 cm mousse de confort Bodysoft et fibres polyester dont coton et laine, face été 1,8 cm mousse de confort et fibres polyester hypoallergéniques. Coutil Stretch 100% Polyester. Fabrication française.  
\*Offre valable sur une sélection de produits signalés en magasin et dans la limite des stocks disponibles.



**LA COMPAGNIE DU LIT**

**PARIS 17**

Pl. de la Porte de CHAMPERRET - Tél. : 01 48 88 95 02  
7/9 Place des TERNES - Tél. : 01 46 22 60 92

LACOMPAGNIEDULIT.COM/MAGASINS

# Pas encore inscrit sur les listes électorales ?

• Accédez au service en ligne  
[service-public.fr/particuliers/vosdroits/R16396](https://service-public.fr/particuliers/vosdroits/R16396)

• Ou en prenant rendez-vous en mairie  
en cliquant sur : [tinyurl.com/rdv17](https://tinyurl.com/rdv17)

L'accusé de réception de votre rendez-vous  
doit être présenté à l'entrée de la mairie  
avant votre rendez-vous

## Quelles sont les pièces à fournir ?

• **Justificatif d'identité en cours de validité :**  
carte d'identité ou passeport

• **Justificatif de domicile à votre nom et prénom  
(de moins de 3 mois) :** quittance de loyer établie  
par un organisme officiel, facture électricité, gaz,  
eau (échancier inférieur à 3 mois), téléphone,  
quittance assurance habitation, avis d'imposition  
taxe d'habitation, bulletin de salaire ou  
attestation Pôle emploi, attestation de sécurité  
sociale, titre de pension mentionnant l'adresse.

**Attention !** Les attestations d'hébergement sur  
l'honneur ne sont pas recevables.

Un changement de domicile dans le 17<sup>e</sup> doit faire  
l'objet d'une nouvelle inscription.

**L'inscription sur les listes électorales  
est une démarche gratuite.**

ON EN PARLE

# actu.



## Ouverture des inscriptions scolaires du 22 mars au 28 avril pour la rentrée 2023-2024

Vous souhaitez inscrire votre enfant dans  
une école parisienne de l'enseignement public.  
Effectuez en ligne votre demande d'inscription sur :  
[tinyurl.com/inscriptionsrentree2023](https://tinyurl.com/inscriptionsrentree2023)  
ou en mairie sur rendez-vous  
auprès du service Famille sur :  
[teleservices.paris.fr/rdvma17/jsp/site/Portal.jsp](https://teleservices.paris.fr/rdvma17/jsp/site/Portal.jsp)

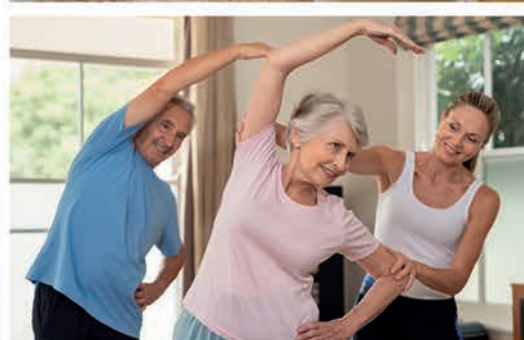
## ... et des inscriptions à la cantine scolaire du 3 avril au 9 juin

sur [espace-citoyens.net/cde17](https://espace-citoyens.net/cde17) ou au guichet  
de la caisse des écoles à la mairie du 17<sup>e</sup>.



## Découvrez la nouvelle résidence services seniors de Clichy

Pour être en sécurité et bien entouré



Appartements 2 pièces  
à partir de 1 140 € / mois\*

La résidence Promenade Mozart offre le confort d'un appartement privé,  
des services et la convivialité d'un lieu à l'esprit « maison de famille »



Louez du studio  
au trois pièces



Accueil  
7j/7



Services  
à la personne



Espaces communs  
conviviaux

Résidence Promenade Mozart - 2 rue Gisèle Halimi, 92110 Clichy

Prenez rendez-vous pour visiter l'appartement témoin

📞 01 85 53 61 07

Pour plus d'informations : [www.cogedim-club.fr](http://www.cogedim-club.fr)

# Le 17<sup>e</sup> dans le Times

La renommée d'André Zirnheld a traversé la Manche. La légende de l'armée française, soldat des Forces spéciales britanniques en 1942, a eu droit aux honneurs des colonnes du prestigieux Times. Le journal anglais évoque dans ce portrait l'hommage qui a été rendu à l'auteur de la Prière du para par le 17<sup>e</sup> arrondissement avec l'inauguration le 10 novembre dernier d'une place à son nom.



# ON EN PARLE actu.

## Chasse aux œufs au parc Martin Luther King samedi 1<sup>er</sup> avril



La Mairie du 17<sup>e</sup> en partenariat avec Kangourou Kids invite les enfants à partir de 2 ans et leurs parents à un parcours de Pâques gratuit dès 11h au parc Martin Luther King.

Au programme : stand de maquillage, gonfleur de ballons, présence de la mascotte Kangourou Kids et une boisson offerte !

Pour participer à l'évènement, inscrivez-vous sur [bit.ly/paques\\_2023](http://bit.ly/paques_2023)



## Appel à contribution

En juin prochain, la Mairie du 17<sup>e</sup> fêtera ses 50 ans. Pour un futur livret retraçant son histoire, nous recherchons des photos et des archives.

Contact : [julien.pasette@paris.fr](mailto:julien.pasette@paris.fr)

## Projection-débat le 18 avril à 18h30

À la mairie du 17<sup>e</sup> arrondissement Salle Jacques Chirac

En présence d'Andréa Rawlins-Gaston, réalisatrice du film, Arnaud Gallais, directeur général de la Fondation Olga Spitzer – agir pour l'enfance et de représentants police et justice spécialisés dans les violences sexuelles contre les mineurs.

Inscriptions sur : [bit.ly/Projection\\_18avril](http://bit.ly/Projection_18avril)

Entrée libre et gratuite, réservée aux personnes majeures



# Maison Monceau

En partenariat avec :



## Comment aider nos proches quand ils sont en perte d'autonomie ?

Venez rencontrer les acteurs locaux  
**qui viendront vous expliquer**  
quelles sont les solutions qui s'offrent à vous.

**Le Jeudi 20 avril de 16h30 à 18h30**

Nous vous remercions de confirmer votre présence au :



**01 42 12 95 95**

PRIX D'UN APPEL LOCAL

26, rue Médéric  
75017 PARIS



**KORIAN**

MAISON DE RETRAITE



“Nous agissons par nos idées et notre dynamisme en accompagnant les projets qui contribuent à un 17<sup>e</sup> plus novateur.”

**PAUL HATTE**

Conseiller de Paris, Chargé de la Communication, du Numérique, de la Participation citoyenne et du conseil de quartier Batignolles

N°151  
MARS -  
AVRIL 2023

Paris  
dix-sept

15

# ON EN PARLE démocratie locale.

## Parole aux habitants

### Résultats de la consultation sur l'avenir de la rue des Batignolles :

Une consultation en ligne s'est tenue entre le 14 janvier et le 1<sup>er</sup> février pour mener une réflexion autour de la continuité de la rue des Batignolles entre le parvis de la mairie et le boulevard des Batignolles 165 personnes ont contribué pour faire part de leurs propositions sur les sens de circulation et leurs idées d'aménagement.

**Découvrez les résultats :**  
[mairie17.paris.fr/pages/a-venir-quel-avenir-pour-la-rue-des-batignolles-22550](http://mairie17.paris.fr/pages/a-venir-quel-avenir-pour-la-rue-des-batignolles-22550)

### À vos agendas !

**28 mars** à 19h, réunion publique à l'école Sainte-Marthe pour échanger sur la piétonisation de la rue Lacaille.

**29 mars** à 19h à l'école Dautancourt pour échanger sur la piétonisation de la rue Dautancourt.

**5 avril** à 19h assemblée citoyenne sur le prolongement du Tram T3B à la crypte de l'église Sainte-Odile.

**12 avril** à 17h30 à la résidence des Ternes réunion de présentation du projet du square rue Pierre Demours.

**13 avril** à 18h30 à l'école Jouffroy d'Abbans pour une assemblée citoyenne sur le projet d'expérimentation de la piétonisation de la rue Cardinet.

### Embellir votre quartier Ternes-Maillet

Depuis mars 2021, 7 réunions publiques de concertation ont été organisées pour échanger avec les habitants et concevoir le programme des projets.

Depuis la fin 2022, vous pouvez constater les premiers travaux rue du Colonel Moll et rue Pierre Demours. Les prochaines étapes concerneront placette Montenotte, rue Waldeck Rousseau, rue des colonels Renard, rue Alexandre Charpentier, rue Ruhmkorff...



*Merci pour vos idées !*

### BUDGET PARTICIPATIF 2023

**151 projets déposés dans le 17<sup>e</sup>**  
1<sup>er</sup> arrondissement de Paris !

SPORT - JEUNESSE  
SOLIDARITÉ  
ESPACE PUBLIC  
CULTURE ET PATRIMOINE  
ENVIRONNEMENT



Pour cette édition 2023, le 17<sup>e</sup> est l'arrondissement qui a vu le plus d'idées déposées par ses habitants, associations et collectifs.

**16 % des projets ont été déposés par les conseils de quartier. 1/4 des projets déposés par des Conseils de quartier à Paris sont déposés par des Conseils de quartier du 17<sup>e</sup> arrondissement.**



“La culture est une ouverture sur le monde, sur le beau. Elle nous élève et nous fédère. Nous avons collectivement le devoir de la promouvoir, partout et pour tous !”

**ALIX BOUGERET**

Première adjointe au Maire chargée de la santé, de la culture, de l'administration générale et des finances

# Ils font vivre la culture dans le 17<sup>e</sup>

**Nathalie Kouper, Rémi Bernard**  
Le cinéma au cœur



Paris Courts Devant né en 2004 n'a cessé de grandir grâce au soutien des habitants du 17<sup>e</sup> et des cinéphiles, à tel point qu'il fait aujourd'hui partie des dix plus grands festivals internationaux de courts-métrages. « Nous soutenons le cinéma émergent dans tous les genres et mettons

en lumière tous les métiers du cinéma », se félicite Nathalie Kouper, co-créatrice du festival avec Rémi Bernard, réalisateur venu du court-métrage, qui vous accueilleront au Cinéma 7 Batignolles pour la prochaine édition en janvier 2024.



**Turbulences !**  
La culture autrement

Depuis trente ans, la compagnie théâtrale rayonne depuis ses chapiteaux du boulevard de Reims. Philippe Duban, le fondateur de cet hôpital de jour, a pour ambition de faire changer les regards sur la différence en créant par le vecteur artistique des passerelles entre des ados autistes vers le monde ordinaire. « La culture, c'est ce qu'il reste quand on a tout oublié », insiste le directeur de la troupe qui passe cette année le témoin à Fabienne Lavanchy et Anne Martinet. Les Turbulents n'ont pas fini de faire du bruit !

**Laure Volpato Corde sensible**

Un grave accident survenu l'été dernier a bien failli la séparer de son fidèle compagnon depuis 1993, son violoncelle. « Il grandit avec moi et renvoie ma propre image. Depuis que la vie m'a offert une seconde chance, je joue avec plus de profondeur », confie Laure Volpato. L'enfant du 17<sup>e</sup> aime s'aventurer hors des salles de concert et jouer pour les seniors en fin de vie ou pour des jeunes fragilisés. Laure Volpato et sa compagnie « Arts au Diapason » se produisent actuellement en spectacle au 360 Paris Music Factory, 32 rue Myrha dans le 18<sup>e</sup> arrondissement.





DOSSIER

# culture.



## Marc Perez Le sculpteur de l'élévation

Marc Perez a beau avoir exposé dans les plus grandes galeries, il a toujours du mal à se définir. « *Sculpteur ? Je n'aime pas les cases. Disons que mon travail est peu classique.* » L'artiste a fait de son atelier de la rue des Dames un univers peuplé de grands échelas faits de métal, de résine, de végétal et de terre « *comme une envie de s'élever et de s'alléger d'un monde pesant* ».



## Stéphanie Marco Ode et Lyre

L'ancienne soliste de l'Opéra de Lyon, créatrice de la compagnie Ode et Lyre, crée des opéras participatifs avec les enfants des maternelles Pereire et Bessières, ainsi qu'au centre de loisirs des Épinettes. Sous sa direction, les enfants écrivent et créent leur opéra.

### Mais aussi

**Eva Saint-Paul** professeur de théâtre, **Bérandère Dautun** comédienne et directrice du Studio Hébertot, **Anne Puisais** comédienne et directrice de « La fabrique des petits hasards », **Léo Marcos Barroso** « Alternative Culture » et Les Voix du 17<sup>e</sup>, **Vicky Colombet** peintre... et biens d'autres à découvrir dans nos prochaines éditions.



## Evandra Martins Sur les pointes

« *La danse, c'est la vie ! Ça devrait être remboursé par la sécu !* » s'enthousiasme Evandra Martins, adepte du spectacle total, mélange de théâtre, de claquettes et de clown, à la croisée de la comédie musicale et du répertoire classique. La Franco-Brésilienne partage son temps entre la transmission de sa passion à ses jeunes élèves et les représentations avec sa Compagnie Arian'Art qui se produira le 20 juin et le 1<sup>er</sup> juillet à la mairie du 17<sup>e</sup> arrondissement. Au programme : ballet, danse espagnole, danse contemporaine.

## Calliope Les bons contes

Depuis trois ans, Calliope raconte des histoires à travers le 17<sup>e</sup> pour les enfants... et les adultes. Du festival de contes au quartier des Épinettes, aux parcs et jardins pour le festival « le 17<sup>e</sup> Berceau du Merveilleux » (prochaine édition en septembre 2023) créé en partenariat avec la Mairie, l'association créée par Isabelle Genlis, Isabelle Sauvage, Cécile Cayla-Boucharel et Laure Cluzeau tisse des récits pour nous faire rêver et nous questionner à travers le langage symbolique sur le monde contemporain.



# DELON / HOEBANX

& ASSOCIÉS

## MAISON DE VENTES AUX ENCHÈRES

Une équipe de spécialistes et experts à votre disposition pour des estimations gracieuses et confidentielles sur rendez-vous dans nos locaux et sans rendez-vous tous les lundis. Et également à votre domicile dans toute la France.



Rencontrez-nous pour comprendre la valeurs de vos bijoux anciens, pierres, perles, diamants...



Lalanne, Vautrin, le Corbusier, Perriand, Jeanneret, Adnet sont des signatures que nous recherchons...



Nous recherchons des sacs Hermès, Chanel, Louis Vuitton, Gucci, Yves Saint Laurent, Christian Dior...



Maison spécialisée dans les Arts de Chine et du Vietnam : porcelaines, bronzes, jades, peintures...

## POUR INCLURE VOS BIENS DANS NOS VENTES CONTACTEZ NOS COMMISSAIRES-PRISEURS



Maîtres Guillaume DELON & Xavier HOEBANX  
delon@delon-hoebanx.com - hoebanx@delon-hoebanx.com

**Tél. : 01 47 64 17 80 - 07 86 68 86 34**

10 bis, rue Descombes, 75017 Paris

[www.delon-hoebanx.com](http://www.delon-hoebanx.com)



Peintre, photographe et collectionneuse d'art passionnée, Claude Bauret-Allard se confie sur son univers. Toujours vivant et en perpétuel mouvement.

N°151  
MARS -  
AVRIL 2023

Paris  
dix—  
sept

19

DOSSIER

# culture.

## Entretien avec

# Claude Bauret-Allard



C'est ainsi que depuis 1962, j'ai pris racine dans cet espace, comme ces arbres dans le jardin intérieur où nous bavardons aujourd'hui...

En 2000, je me suis intéressée à la moisissure et à la rouille, des matières nobles, bien loin de la symbolique mortuaire qu'on leur attribue. Regardez cette orange (voir photo), c'est une deuxième vie de la matière, il se passe une infinité de choses.

### Quelle est l'histoire de votre implantation dans ce quartier des Batignolles ?

L'agent immobilier s'appelait Monsieur Porte. C'était un signe de bon augure ! Nous étions alors un jeune couple désargenté. La directrice de l'agence de publicité dans laquelle mon mari travaillait nous a proposés d'avancer l'argent en échange de quelques photos. Cinq images publicitaires nous ont permis d'acheter 125 m<sup>2</sup> dans le 17<sup>e</sup> ! Les Batignolles à cette époque étaient une terre d'accueil pour les artistes. Ce n'était vraiment pas cher. Nous avons ensuite rapidement trouvé un espace contigu à louer pour créer le studio photo. Pierre à pierre, nous avons pu réaliser notre rêve.

**“Les artistes restent connectés à l'enfance.”**

### Votre mari, Jean-François Bauret, était un célèbre photographe portraitiste. Comment son regard a-t-il nourri votre art ?

Il avait la photo dans le cœur, il voyait la vie à travers son objectif. Nous entretenions une vraie complicité et une admiration mutuelle. Il a tellement compté par ses encouragements et sa bienveillance. D'ailleurs, nous avons beaucoup exposé ensemble tout au long de nos 58 ans de vie commune.

### La peinture, le collage, la photo, votre production est multiple. Comment la définiriez-vous ?

J'aime expérimenter. Certains artistes, quand ils commencent à réussir, ont une mauvaise tendance à rester sur un label reconnu du public. J'imagine qu'ils doivent s'ennuyer à force de répétition... J'ai donc abordé de sujets différents et utilisé beaucoup de techniques. Peinture à l'huile, acrylique, collage sur toile, pastel.

### Quelle est la place de l'artiste aujourd'hui ?

Tous les individus sont liés à l'art, même sans le savoir. Ma théorie est que tout être humain naît artiste. L'éducation souvent issue de vieux schémas culturels empêche la créativité. L'artiste est celui qui reste connecté à l'enfance. Nous sommes tous des enfants qui avons grandi. La vieillesse que je trouve parfois merveilleuse permet d'accéder à de vastes univers.

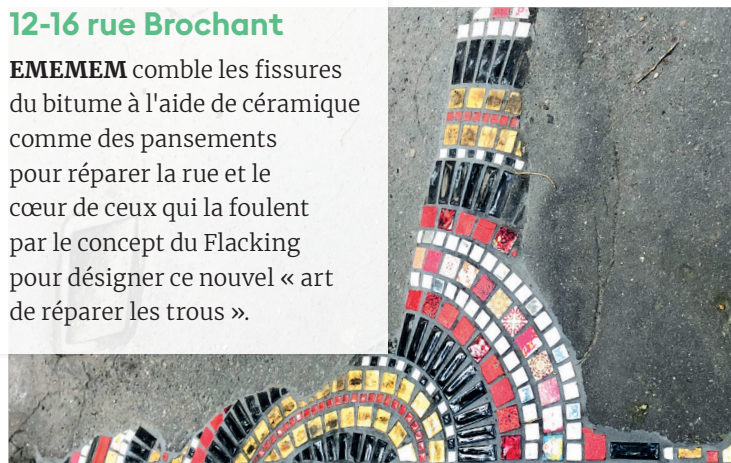


# La rue est vers l'art

Conçu par l'association Art en Ville avec le soutien de la Mairie du 17<sup>e</sup>, le parcours d'art urbain des Batignolles permet au badaud d'apprécier une série d'œuvres en lien avec le tissu architectural et urbain du quartier. Suivez le guide.

## 12-16 rue Brochant

**EMEMEM** comble les fissures du bitume à l'aide de céramique comme des pansements pour réparer la rue et le cœur de ceux qui la foulent par le concept du Flacking pour désigner ce nouvel « art de réparer les trous ».



## 47 rue Nolle

**JEANINNE DE SANTOS** et **DAVID DE LA MANO** ont dessiné plusieurs univers urbains à partir de petites portions de murs ou de fissures. De l'imperfection urbaine, l'art prend sa place.



## 5 rue Nolle et 2 rue Brochant

**MOREJE** a mis en place un parcours avec ses petites fresques ornées de mosaïque, entre la rue Nolle et le square des Batignolles, en reprenant des textes de Verlaine et de Barbara, deux illustres poètes du quartier.



## 55 rue Nolle

**NELIO** a réalisé sur une façade une fresque douce et abstraite inspirée des teintes de l'environnement. Le street artiste a aussi sculpté une série de compositions en bois de rebut, installées dans une dizaine de « micro-sites » dans les Batignolles. À vous de les débusquer.

DOSSIER

culture.

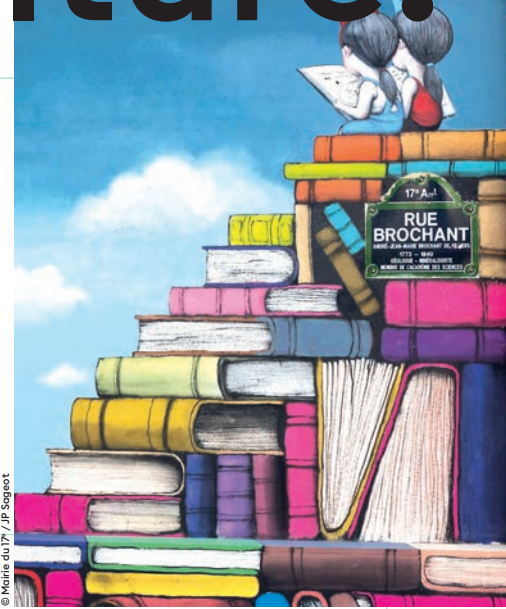


Rue des Moines et rue Brochant

**JAW** rend hommage à la vie du marché des Batignolles à travers une œuvre mêlant la calligraphie, l'illustration, le photoréalisme et le graphisme. L'artiste travaille sur la perception de la réalité, le rapport au temps et à la nature dans les sociétés modernes.

Rue des Moines  
rue Fourneyron

**PASTEL** garnit le mur du marché de formes organiques. L'artiste argentin qui conçoit son art comme un travail d'acupuncture urbaine amorce un dialogue entre l'homme et son environnement. Une essence presque oubliée dans la société moderne.



© Mairie du 17<sup>e</sup> / JP Sagneot

Rue Fourneyron  
et rue Brochant

**SETH** évoque à sa façon la littérature jeunesse face à la bibliothèque Colette Vivier et l'école maternelle Brochant. Le graffeur a développé une peinture reconnaissable par son imagerie de l'innocence.



« L'art urbain est magique. Il crée la surprise, ouvre des fenêtres artistiques et il est gratuit ! »

**Olivier Landes**  
Directeur artistique  
de l'opération et de  
l'association l'Art en Ville



94 rue Lemerancier

**RATUR** et **SCKARO** dépeignent l'effervescence urbaine. Le travail de Ratur met en scène des personnages entre figuratif et ombres en jouant avec différents traitements graphiques selon les plans ou la profondeur de champ.

→ Visites guidées du parcours d'art urbain des Batignolles les samedis. Inscriptions obligatoires sur le site de la Mairie.

# À la carte



## APPRENDRE

### Conservatoire Claude Debussy 222 rue de Courcelles - 88 rue de la Jonquière

Lieu d'apprentissage et de vie artistique, le conservatoire municipal offre un cadre unique pour près de 2000 élèves.

[conservatoires.paris.fr/conservatoires/debussy](http://conservatoires.paris.fr/conservatoires/debussy)

## VIBRER

### Théâtre Hébertot 78 bis bd des Batignolles

Scène incontournable pour les amoureux de théâtre, le Théâtre Hébertot et son petit frère le Studio Hébertot proposent une programmation variée et audacieuse.

[theatrehebertot.com/](http://theatrehebertot.com/)

### Mais aussi...

#### L'Européen - 5 rue Biot

Salle incontournable pour tous les humoristes qui souhaitent se produire à Paris.

#### Odéon Théâtre de l'Europe

Une place forte de la création théâtrale.



## ÉCOUTER

### Salle Alfred Cortot 78 rue Cardinet

Rattachée à la prestigieuse École Normale de Musique, cette salle prestigieuse accueille près de 150 concerts classiques chaque année.

[sallecortot.com/](http://sallecortot.com/)



## SE CULTIVER

### Médiathèque Edmond Rostand 11 rue Nicolas Chuquet

La Médiathèque Rostand est reconnue notamment pour son fonds exceptionnel d'ouvrages sur la photographie et les langues étrangères.

[paris.fr/lieux/mediatheque-edmond-rostand-1741](http://paris.fr/lieux/mediatheque-edmond-rostand-1741)

### Mais aussi...

- **Bibliothèque des Batignolles**  
Mairie du 17<sup>e</sup> arrondissement  
18 rue des Batignolles

Fermée pour travaux.

Réouverture prévue en juin 2023.

- **Bibliothèque Colette Vivier**  
6 rue Fourneyron

Spécialisée en littérature jeunesse.



## EXPLORER

### Citéco 1 place du Général Catroux

Premier musée d'Europe dédié à l'économie, Citéco propose une approche pédagogique et interactive, à travers des expositions permanentes et temporaires.

[citeco.fr](http://citeco.fr)

## DOSSIER

## culture.



## CONTEMPLER

**Musée Jean-Jacques Henner**  
**43 avenue de Villiers**

Dans un hôtel particulier hors du temps, les manifestations culturelles, particulièrement adaptées au public scolaire, présentent des dispositifs de visite novateurs.

[musee-henner.fr/](http://musee-henner.fr/)

## S'ÉMERVEILLER

**Cinémathèque Robert Lynen**  
**11 rue Jacques Bingen**

La seconde cinémathèque la plus ancienne de France contribue à la sauvegarde d'éléments photographiques et cinématographiques anciens.

[www.conservatoires.paris.fr/p/5363-cinematheque-robert-lynen-cine-concert](http://www.conservatoires.paris.fr/p/5363-cinematheque-robert-lynen-cine-concert)

## Mais aussi...

- **Cinéma Mac Mahon - 5 avenue Mac Mahon**  
Monument incontournable de la scène cinématographique parisienne depuis 1938.
- **Cinéma 7 Batignolles - 25 allée Collette Heilbronner**  
Avec son design contemporain, le 7 Batignolles est le seul cinéma en France à proposer une expérience immersive avec la salle Sphera.
- **Le Cinéma des Cinéastes - 7 avenue de Clichy**  
Pour les cinéphiles, un lieu de rencontres, de festivals, de rétrospectives, d'avant-premières.
- **Club de l'Étoile cinéma - 14 rue Troyon**  
Cet ancien théâtre à l'italienne propose un ciné-club et des projections d'opéra dans un cadre haut de gamme.



## ET BIENTÔT...

**La Cité du Théâtre**

Ce projet d'envergure soutenu par Geoffroy Boulard, maire du 17<sup>e</sup> arrondissement, Catherine Dumas, Sénatrice de Paris et Brigitte Kuster, conseillère de Paris, estimé à 86 millions d'euros réunira sur le site des ateliers Berthier de nouveaux locaux pour le Conservatoire national supérieur d'art dramatique, le Théâtre national de l'Odéon et la Comédie française. Il faudra attendre plusieurs années avant de profiter de cet espace dédié au théâtre.



Pour profiter de tous ces lieux culturels, n'oubliez pas votre Pass 17 !

Profitez des réductions culturelles dans plus de 40 établissements partenaires : cinémas, musées, théâtres et concerts.

Toutes les infos pratiques sur



CEST  
GRATUIT

**PASS 17**  
CULTURE

# MILLON

Valérie Guichard - PARIS XVII<sup>e</sup>



## Records et belles enchères

Les Arts d'Asie connaissent un succès particulier et le département MILLON des Arts du Vietnam est devenu l'une des références du marché de

l'art dans cette spécialité qui enregistre de nombreux records. Paravent laqué, Lê Quoc Loc (1918-1987) – Résultat : 1 222 000 € (record mondial). Nos ventes MASTERS ARTS D'ASIE sont en préparation, contactez-nous.

## Et si vous passiez vos bijoux à la loupe ?

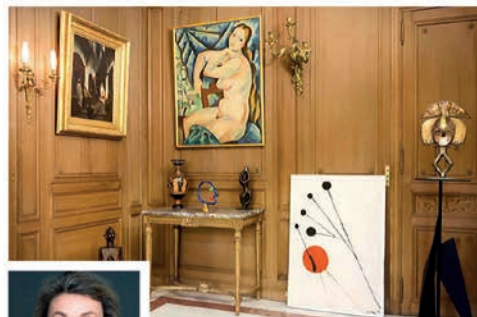
« Tous les jeudis, c'est au Centre Jouffroy que nous donnons rendez-vous aux particuliers pour des estimations gracieuses et confidentielles. La présence régulière d'Anne Hartmann, Dir. Départ. Joaillerie, vous permet de faire estimer diamants, rubis, saphirs, émeraudes et perles fines, dont la demande n'a de cesse de progresser ».



Depuis plus de 35 ans à l'Hôtel des ventes Drouot, dans nos salons du Trocadéro, nos salles de ventes et via internet, MILLON confirme l'appétence d'un marché international pour les bijoux anciens et bijoux d'artistes.

## Les jeudis de Wagram

De 10h à 12h et de 13h à 17h, sur rendez-vous.  
Centre Jouffroy.  
70 rue Jouffroy d'Abbans – Paris 17<sup>e</sup>



**Valérie Guichard**

vguichard@millon.com

T. 06 35 50 26 16

Valérie Guichard est votre interlocutrice pour vous accompagner de l'estimation jusqu'à la vente aux enchères et son dénouement.

## NOS CATALOGUES SONT OUVERTS

**30 spécialités du monde de l'Art**

La saison printemps/été est en préparation.

# Hattemer

*Bilingue*

## Découvrez notre école primaire

lors d'une visite privée



Etablissement  
de la petite section  
(dès 2 ans) au CM2



Enseignement bilingue  
50% en français et 50% en anglais  
dès la maternelle



Méthode reconnue fondée  
sur la **maîtrise des disciplines  
fondamentales**



Inscriptions ouvertes  
pour 2023/2024

Nous contacter: 01 43 87 59 48 | [admission@hattemer.fr](mailto:admission@hattemer.fr) | [www.hattemer.fr](http://www.hattemer.fr)

Hattemer Bilingue 8<sup>e</sup>  
52, rue de Londres 75008 Paris





Du 1<sup>er</sup> décembre au 3 mars, des volontaires ont accueilli chaque soir dans le hall de la mairie des personnes en grande précarité pour leur servir une soupe chaude et un repas à table. Une nouvelle édition des Repas de la solidarité rendue possible grâce à une vraie chaîne de solidarité.

N°151  
MARS -  
AVRIL 2023

Paris  
dix—  
sept

25

Merci  
aux...

- 75 volontaires de l'Heure Civique 17
- 12 participants des associations Lions club Arc de triomphe - Monceau et AVF
- 12 volontaires de l'hôtel Hyatt et Enedis
- 5 volontaires du Conseil municipal des jeunes
- 11 élèves des collèges André Malraux et Stéphane Mallarmé
- 7 jeunes entre 16 et 25 ans du centre Paris'anim Interclub 17 dans le cadre du BAFA citoyen
- Élus de l'équipe municipale

150

habitants, organismes  
et associations  
du 17<sup>e</sup> ont aidé  
au service des repas

+ de 4 500

repas servis

MIEUX VIVRE

solidarités.



## Ménage de printemps pour l'Heure Civique



Plus de 200 sapins ont été récupérés par les volontaires et acheminés vers les parcs à sapins de l'arrondissement. Pour rappel, un dépôt sauvage sur la voie publique est passible d'une amende de 135 euros.

Le nettoyage s'est poursuivi avec l'opération « Ménage ton voisinage » à laquelle ont participé les élèves de l'École Juive Moderne dans le quartier Champerret-Berthier. Pour le plus grand bonheur des habitants.

**Prochaines opérations « Ménage ton voisinage »**

- Les samedis 15 et 29 avril quartier Ternes-Maillet
- 13 mai quartier Épinettes-Bessières
- 10 juin quartiers La Fourche-Guy Môquet et Batignolles

Rejoignez l'Heure Civique : [lheurecivique17.fr](http://lheurecivique17.fr)



“Pour rester en bonne santé, le sport régulier et une alimentation équilibrée sont une combinaison gagnante.”

**ATHÉNAÏS DE LA MORANDIÈRE**

Adjointe au Maire chargée de l'emploi, des entreprises, du développement économique et du sport

# Bon comme un camion

Selon une étude menée par l'INSERM et le CHU de Montpellier publiée en février, près d'un Français sur deux est concerné par le surpoids et l'obésité. Face à cet enjeu de santé publique, la municipalité promeut le bien manger et le bien bouger.



La bonne alimentation est une affaire d'éducation. C'est pourquoi la Mairie du 17<sup>e</sup>, à l'initiative de Sonia Hazarabedian, conseillère déléguée à la restauration scolaire et l'alimentation durable, a mis en place l'an dernier l'opération « les Enfants cuisinent » qui propose des ateliers de sensibilisation sur l'alimentation et la santé dans les écoles à travers

des recettes pédagogiques et ludiques pour découvrir les produits, la saisonnalité et les saveurs.

Par ailleurs, la Caisse des écoles du 17<sup>e</sup> est partenaire de l'association Bleu-Blanc-Cœur qui milite pour une agriculture durable préservant la chaîne alimentaire, la santé animale et la santé humaine

et défendant le goût, le plaisir et une bonne nutrition.

L'éducation à la bonne alimentation est aussi ambulante. L'École du bon avec son Camion Cuisine vient à la rencontre des enfants pour leur proposer de se mettre aux fourneaux. Encadrés par un chef et deux commis, les cuisiniers en herbe repartent avec leur préparation et la recette.

## Recommandations alimentaires

### AUGMENTER ↗



Au moins 5 fruits et légumes par jour.  
Les légumes secs (lentilles, haricots, pois chiches...).

### ALLER VERS →



Les féculents complets  
Au moins 1 fois par jour, du poisson.  
Au moins 2 fois par semaine, l'huile de colza, de noix et d'olive, les produits laitiers 2 fois par jour.

### RÉDUIRE ↓



Les boissons et les produits sucrés, les produits salés, la charcuterie, viande rouge.



MIEUX VIVRE

santé.

# Du sport sur ordonnance

**Paris Sport Santé** est un dispositif proposé aux Parisiens souhaitant pratiquer une activité physique sportive adaptée.

Le chemin vers la forme débute chez son médecin traitant qui prescrit du sport en guise de médicament. Le patient effectue un test physique à la Maison sport santé du 19<sup>e</sup> arrondissement et sera affecté à des cours de sport en petit groupe près de chez lui encadrés par des éducateurs sportifs diplômés. Les cours sont intégralement remboursés par la Sécurité sociale.

*« Grâce à la marche nordique j'ai retrouvé du souffle. J'ai aussi appris de nouveaux mouvements que je vais pouvoir faire moi-même lorsque je pratiquerai toute seule. »*

**Christiane, 76 ans, bénéficiaire du dispositif.**

## Activités physiques adaptées dans le 17<sup>e</sup>

### • Marche nordique

#### "En formes Olympiques"

Le mardi 10h15 - 11h15 et adultes  
le mercredi 14h45 - 15h45  
(adultes en surpoids)

**Parc Martin Luther King  
Centre sportif Fragonard  
au 10 rue Fragonard**

### • Gym Zen Flash

#### "En formes Olympiques"

Le jeudi 12h - 12h30

(adultes en surpoids)

#### Centre sportif Mildé

#### Salle polyvalente

**au 38 rue Georges Picquart**

### • Gym Zen

Le samedi 12h - 13h (adultes)

#### Gymnase Max Rousié

**28 rue André Bréchet**

### • Pétanque

#### "En formes Olympiques"

Le vendredi 10h45 - 11h45  
(adultes en surpoids)

#### Parc Martin Luther King

#### Centre sportif Fragonard

**au 10 rue Fragonard**

### • Re-athlétisation

#### post Covid-19 (nouveau)

Le vendredi 12h15 - 13h30 (adultes)

#### Stade Max Rousié

#### piste d'athlétisme

**au 28 rue André Bréchet**

## Comment s'inscrire aux dispositifs Paris Sport Santé ?

Pour les créneaux Paris Sport Santé – Activité physique adaptée, contacter la Maison sport santé Curial dans le 19<sup>e</sup> arrondissement par mail : [maisonsportsante-curial@paris.fr](mailto:maisonsportsante-curial@paris.fr)

Pour les créneaux Paris Sport Santé – Sport après cancer, contacter la Direction de la jeunesse et des sports par mail : [djs-paris-sport-sante@paris.fr](mailto:djs-paris-sport-sante@paris.fr)

## 30 minutes d'activité physique quotidienne dans toutes les écoles

Le ministère chargé de l'éducation nationale s'engage, en collaboration avec Paris 2024 et le mouvement sportif, à ce que chaque élève pratique une activité physique quotidienne indispensable au bien-être et à la santé.

## Les Seniors au volant

Dans le cadre du projet « Héritage Jeux olympiques et paralympiques 2024 Sports Seniors » en partenariat avec la Mairie de Paris, le Comité départemental 75 propose des séances d'animations de badminton dans le 17<sup>e</sup> arrondissement d'avril à octobre 2023.

• **Les jeudis de 10h30 à 11h30**  
au Club Seniors des Ternes,  
28 rue Bayen

• **Les jeudis de 14h30 à 15h30**  
au Club Seniors Saint-Ange,  
5 Villa Saint-Ange

**Pour plus de renseignements :**  
[developpement@codep75.org](mailto:developpement@codep75.org)  
**06 15 84 93 86**

# La Porte Maillot place à l'axe majeur

Le grand aménagement de la Porte Maillot a connu deux avancées majeures en ce début 2023.

- Les travaux terminaux souterrains du RER EOLE a permis la libération de l'espace en surface pour les travaux préparatoires

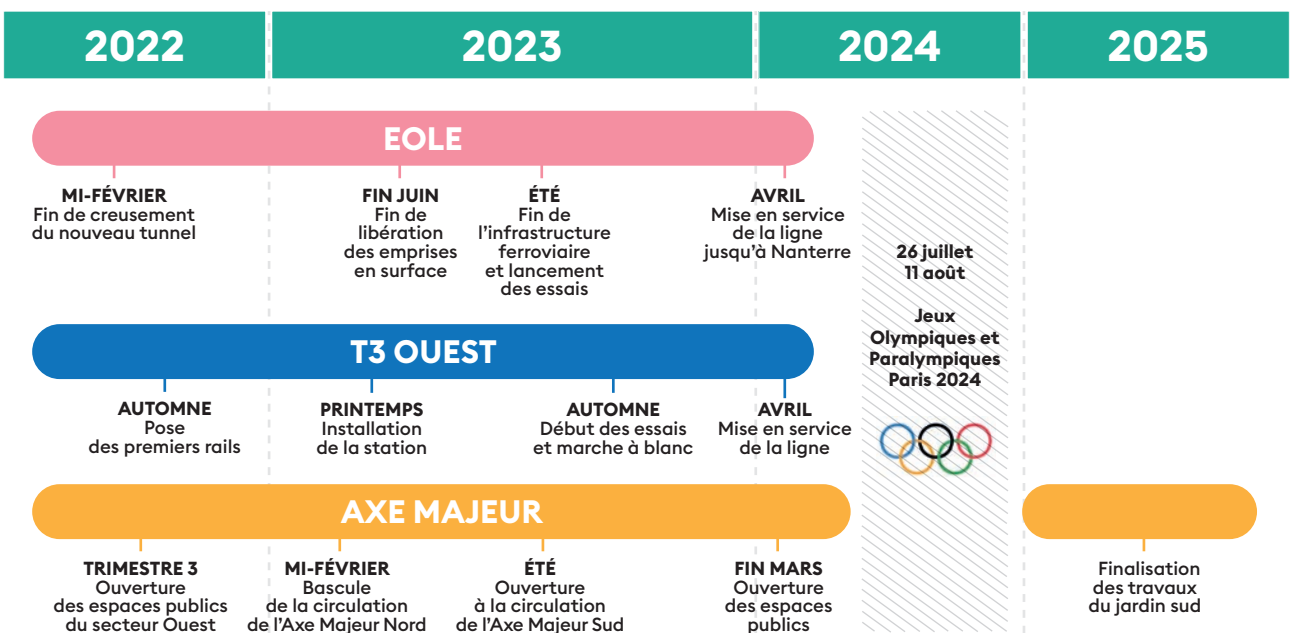
du jardin et du parvis végétalisé.

- La circulation est en voie de fluidification :
  - **réouverture partielle de la circulation de l'Axe majeur depuis le 17 février** avec la mise en service d'une 2x2 voies

(2 voies entrantes dans Paris et 1 voie sortante jusqu'à début mai) ;

- **ouverture des voies au sud cet été** circulation à 2x3 voies ;
- **ouverture d'une troisième voie sur l'avenue des Ternes le 23 février** dans le sens entrant vers Paris.

## Le calendrier



# 5 881

vidéo-verbalisations  
entre septembre 2022  
et le 10 mars 2023 aux portes  
de l'ouest parisien. Un premier  
bilan positif du dispositif  
de fluidification.

# 13 000 m<sup>2</sup>

La superficie du futur jardin  
du parvis de la Porte Maillot.

N°151  
MARS -  
AVRIL 2023

Paris  
dix-sept  
**29**

## MIEUX VIVRE aménagement.



### La Mairie du 17<sup>e</sup> suit de près les travaux

La Mairie du 17<sup>e</sup> informe chaque trimestre les habitants à travers des réunions publiques et regrette la faible indemnisation des commerçants impactés. Le maire a alerté la Ville de Paris et l'État afin que toutes les infrastructures de la Porte Maillot et la mise en service du T3B soient effectives au printemps 2024 pour les Jeux olympiques et paralympiques et a obtenu la végétalisation du parvis avec la création d'un jardin de 13 000 m<sup>2</sup>.

### Le tramway en bonne voie

- **Secteur Berthier**, une grande partie des asphaltes a été posée.
- **Secteur Porte de Champerret/Villiers**, début de la réfection de la gare routière par la RATP mi-avril pour 12 mois de travaux.
- **Secteur Paul Adam**, la station Porte de Courcelles est montée. Pose de revêtement jusqu'à fin avril.
- **Avenue de Villiers**, réouverture prévisionnelle à la circulation de l'avenue de Villiers mai-juin.
- **Boulevard Gouvion-Saint-Cyr**, les travaux d'infrastructure se poursuivront jusqu'au 7 mai.

**Vous souhaitez vous informer sur le futur tramway ?**  
Participez à la réunion publique le 5 avril à 19h, Crypte Saint-Odile, 2 avenue Stéphane Mallarmé. [tramway.paris.fr/](http://tramway.paris.fr/)



### Travaux de réaménagement rue Cardinet jusqu'au 28 avril

**Entre les rues de Rome et Rostropovitch**

- Élargissement du trottoir entre la rue Rostropovitch et le Pont Cardinet, à la sortie de ligne 14.
- Piste cyclable avec séparateur sera réalisée des 2 côtés de la voie, entre la rue Rostropovitch et le début du pont. La continuité cyclable depuis la rue de Rome jusqu'à la fin du pont sera assurée par un simple marquage.
- Amélioration de l'éclairage.

**Du 3 au 28 avril 2023, mise en sens unique de la rue Cardinet et de la rue Rostropovitch vers la rue de Rome** afin de réaliser la 2<sup>e</sup> piste cyclable (côté square des Batignolles) avec déviation des bus.





**NE JETEZ PLUS VOS FENÊTRES ANCIENNES :  
RÉNOVEZ-LES ET ISOLEZ-LES !**

**Menuisiers spécialisés, nous intégrons  
un double-vitrage et des joints performants  
à vos fenêtres tout en préservant  
100 % de leur esthétique.**

- Moins cher qu'un changement à neuf
- Aucune dégradation dans le logement
- Respect rigoureux de la façade

Conception  06 89 09 81 29

Avant

Après



Contactez Jean-Louis Galland : 01 39 75 38 55 / 06 48 09 27 86

Visitez notre site Web

**www.nov-isol.com**

Nov-Isol - 48, chemin de la Nourrée, 78670 Villennes-sur-Seine

# BlanCassé

—  
LINGE DE MAISON  
GRANDES MARQUES  
PETITS PRIX  
—

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 10H À 19H



BLANCASSÉ  
70 Rue de Tocqueville - 75017 Paris  
Tél : 01 46 22 16 39

## Petits-fils

SERVICES AUX GRANDS-PARENTS



### L'aide à domicile sur-mesure

Réseau national d'aide à domicile  
pour les personnes âgées



**01 84 01 16 13**

115 Rue Cardinet  
75017 Paris



[petits-fils.com](http://petits-fils.com)

MIEUX VIVRE

# mobilités.

## La trott' au pas ?

### VOTATION

Le 2 avril

#### **Pour ou contre les trottinettes en libre-service à Paris ?**

Les Parisiens sont invités à se prononcer sur l'avenir des trottinettes en libre-service dans la capitale. Le scrutin est ouvert à toutes personnes inscrites sur les listes électorales parisiennes, y compris les ressortissants européens sur présentation d'une pièce d'identité.

La votation sera organisée le dimanche 2 avril de 9h à 19h dans **14 bureaux de vote situés dans la mairie du 17<sup>e</sup>**, 16 rue des Batignolles. Les résultats seront proclamés le soir même

### SENSIBILISATION

#### **Les bons comportements en deux-roues**

Pour bien circuler en trottinette électrique, il faut :

- avoir plus de 12 ans ;
- porter un casque et un vêtement rétro-réfléchissant recommandés ;
- circuler sur un véhicule équipé de freins, de feux avant et arrière, d'un avertisseur sonore et de dispositifs réfléchissants ;
- ne pas rouler à plus de 25 km/h, avec un casque audio ou encore à plusieurs sur une même trottinette ;
- à vélo ou encore en gyroroue, comme en trottinette, je respecte le code de la route et je fais attention aux piétons.

**En cas de non-respect, les amendes s'échelonnent de 35 € à 3 700 €.**

### NOUVEAU

Le 15 avril de 14h à 18h30

#### **1<sup>er</sup> Forum des mobilités du 17<sup>e</sup> arrondissement**

Grande première pour un arrondissement parisien, la Mairie du 17<sup>e</sup> propose aux habitants de venir rencontrer les acteurs des nouvelles mobilités passerelle et place Marcelle Henry, rue Mstislav Rostropovitch et à l'entrée du Parc Martin Luther King.

Des stands vous permettront de découvrir les mobilités collectives (métro, tramway, bus, grands projets en cours) et mobilités individuelles (vélo, vélo électrique...).

Des démonstrations pédagogiques, réalisées par CRITERIUM, seront organisées à destination des jeunes. En clôture de la journée proposée par Christophe Ledran, adjoint au maire en charge des mobilités, l'École Rostropovitch (34 rue Mstislav Rostropovitch) accueillera une projection de films suivi d'un débat.





# Salon Chloé



L'équipe du Salon Chloé est heureuse de vous accueillir et vous offrir des conseils personnalisés sur :

- **Colorations végétales** (boisée, soleil levant, chocolat),
- **Colorations naturelles couvrantes** (bardane, échinacée, ginseng),
- **Balayages**,
- **Tie and dye**,
- **Mèches californienne** (pigments de fleurs, fruits, argile),
- **Soin profond du cuir chevelu et cheveux** (huile abricot, baobab, bourrache, ginseng et graines de Moringa excellent anti-chute),
- **Lissage au tanin** (peau de raisin, châtaignier, chêne),
- **Bol Jacquier** (véritable hygiène de vie pour toute personne soucieuse de préserver ou de restaurer son capital santé),
- **La gamme biologique Jeune Pousse.**



81 rue Joffroy d'Abbans • Paris 17<sup>e</sup> - 01 46 22 00 56 - [www.jeunepoussebychloe.com](http://www.jeunepoussebychloe.com)



## LE BONHEUR A UNE ADRESSE\*

À PARTIR DE 1300€\*\*

\*\*hors charges



Mes journées sont rythmées par des sorties et des activités organisées par la résidence."

## MONTANA

Cultivez votre jeunesse

### VENEZ VISITER !

APPARTEMENTS DISPONIBLES DU T1 AU T4



# 01 84 74 28 00

\*90 RUE DU GÉNÉRAL ROGUET - CLICHY 92

### RÉSIDENCE SERVICES SENIORS



RESTAURANT



SERVICES À DOMICILE



PISCINE

[ACCUEIL.PARISCLICHY@RESIDENCES-MONTANA.COM](mailto:ACCUEIL.PARISCLICHY@RESIDENCES-MONTANA.COM)  
[RESIDENCES-MONTANA.COM](http://RESIDENCES-MONTANA.COM)

**OUVERTURE JUIN 2023**





“Nous sommes fiers d’entretenir des relations étroites avec les institutions et les citoyens européens du 17<sup>e</sup>. L’action locale n’est pas incompatible avec l’ouverture sur le monde, elle l’enrichit.”

**JEAN-DIDIER BERTHAULT**

Conseiller de Paris chargé des affaires européennes et internationales et des relations avec les syndicats métropolitains.

N°151  
MARS -  
AVRIL 2023

Paris  
dix—  
sept

33

## INTERNATIONAL coopérations.

### 100<sup>e</sup> camion humanitaire pour l'Ukraine

Philippe Goujon, maire du 15<sup>e</sup>, arrondissement, Geoffroy Boulard, maire du 17<sup>e</sup> arrondissement, Marguerite Chevreuil, adjointe à la maire du 7<sup>e</sup> arrondissement et le Ministre-conseiller de l'ambassade d'Ukraine en France étaient au départ du 100<sup>e</sup> camion pour l'Ukraine.

Dès le 1<sup>er</sup> mars 2022, la Mairie du 17<sup>e</sup> et les habitants se sont mobilisés au travers d'une collecte de plus de 40 tonnes de produits de première nécessité qui ont été acheminés grâce à cette opération en partenariat avec l'association Safe.



### Un officier de l'état-major de la Brigade des sapeurs-pompiers de Champerret en opération de sauvetage en Turquie

Parti comme chef de détachement de la Brigade des sapeurs-pompiers de Paris dans le sud de la Turquie, l'officier a participé aux côtés des autorités locales aux opérations de sauvetage, de recherche et d'assistance à la population sinistré par le séisme qui a fait plus de 44 000 morts.



### Soirée des citoyens européens du 17<sup>e</sup>

Ils étaient plus d'une centaine à avoir répondu à l'invitation de Geoffroy Boulard. Pour cette grande première, les électeurs européens ont pu découvrir l'arrondissement et ses quartiers, ainsi que l'ensemble des actions entreprises par la municipalité en lien avec l'Europe.

### Bâtir l'Europe avec les élus du 17<sup>e</sup>

Collaboration inédite entre les institutions européennes et les structures gouvernementales locales, le label « Bâtir l'Europe avec les élus locaux » met en place un réseau européen d'élus locaux ayant pour mission de communiquer aux électeurs les enjeux de l'Union européenne. Le 17<sup>e</sup> est le premier arrondissement de Paris à obtenir ce label qui symbolise l'échange et la coopération avec les institutions européennes dont la Maison de l'Europe située 29 avenue de Villiers.

# Faîtes partie du club !

**Le club des Entrepreneurs vient d'être lancé dans le 17<sup>e</sup> arrondissement. Ce réseau de créateurs et dirigeants d'entreprises a pour objectif de réunir, fédérer et créer une synergie autour de valeurs communes. Rencontre avec ses fondatrices, Lauréline et Angéline Tansini.**

## Vos parcours professionnels sont-ils liés à cette nouvelle aventure ?

Angéline travaille pour l'association Les Déterminés, qui a pour vocation de soutenir l'entrepreneuriat dans les zones rurales et les banlieues. Quant à Lauréline, elle travaille pour la plate-forme Malt qui met en relation entreprises et freelances experts dans leur domaine.

## Pourquoi lancer un club d'entrepreneurs dans le 17<sup>e</sup> ?

Déjà parce que nous habitons toutes les deux depuis dix ans dans cet arrondissement. Nous avons décidé de monter ce club ici, car au regard de nos expériences professionnelles nous savons à quel point il est important de s'entourer, être conseillé par des personnes plus expérimentées. Plutôt que de créer un club généraliste ouvert à tous, nous avons décidé de maintenir notre investissement déjà fort dans



l'arrondissement pour créer un club qui aura le soutien d'une mairie toujours active au sujet des initiatives de ses administrés.

## Que va-t-il proposer ?

Près de dix événements par thématique sur l'année et une vingtaine d'ateliers spécialisés animés par nos partenaires. Nous souhaitons vraiment, et c'est dans notre ADN, nous adresser à tous les entrepreneurs. Nous sommes près de 500 adhérents aujourd'hui et nous nous devons de nous maintenir à la hauteur de leurs attentes.

## Est-ce que le 17<sup>e</sup> était un arrondissement spécialement propice ?

Le 17<sup>e</sup> a la particularité de pouvoir accueillir tout type d'entreprise, du freelance à domicile, jusqu'à OVH Cloud qui compte plus de 1 000 employés. Nous avons aussi des créateurs d'entreprise comme Alexandre Labadie, un de nos adhérents qui a fondé L'École du Grand Oral. Et nous n'oublions pas tous les commerçants qui font vivre nos quartiers.

**29 mars de 9h à 10h30 Atelier droit social au cabinet ASW avocats, au Bon Jacques, 34 rue Jouffroy D'Abbans.**

**Pour plus d'informations et adhérer : [clubdesentrepreneursparis17@gmail.com](mailto:clubdesentrepreneursparis17@gmail.com) [linkedin.com/company/le-club-des-entrepreneurs-du-17e](https://www.linkedin.com/company/le-club-des-entrepreneurs-du-17e)**

## Ateliers Juridiques TPE/PME

En partenariat avec le Barreau de Paris, la Mairie organise des ateliers/rencontres entre un avocat spécialisé et les entrepreneurs du 17<sup>e</sup> pour présenter des questions juridiques et se familiariser avec des problématiques de leur quotidien. Proposés gratuitement autour d'un petit-déjeuner, ces ateliers de 2 heures permettent de faciliter l'accès au droit.

**Pour connaître les futures dates, rendez-vous sur [bit.ly/AteliersJuridiques](https://bit.ly/AteliersJuridiques)**



# ATTRACTIVITÉ commerce.

## Brocantes et vide-greniers

**Quelles sont les places fortes du 17<sup>e</sup> en termes de brocantes et de vide-greniers et quel est le dispositif mis en place ?**

Nous organisons 10 brocantes par an et 4 vide-greniers dans le 17<sup>e</sup>, mais il y en a beaucoup d'autres proposés par d'autres sociétés.

Nos brocantes sont également situées avenue des Ternes, avenue de la Grande-Armée, avenue Niel et enfin au square des Batignolles. La place forte du 17<sup>e</sup> reste la rue de Courcelles.

En moyenne, le nombre d'exposants tourne autour d'une centaine. Nous louons les emplacements, chaque exposant a droit à 2 mètres minimum. Pour ceux qui le souhaitent, nous mettons aussi à disposition des tables

et des chapiteaux. Nous avons aussi 2 ou 3 agents sur place qui veillent au bon déroulement des manifestations.

**“Dénicher des pépites. À condition de se lever tôt !”**

**Que sauriez-vous dire sur l'ambiance et sur l'affluence de ces événements ?**

L'affluence est très importante. Elle est sensiblement la même selon qu'il s'agisse d'une brocante ou d'un vide-greniers, mais il est impossible de donner un chiffre, car le nombre de visiteurs évolue tout au long de la journée. Par contre, l'ambiance est très différente sur les deux événements.

Le vide-greniers est particulièrement festif, les gens l'associent à un divertissement. Ils s'arrangent d'ailleurs pour réserver les stands entre amis. Les visiteurs viennent souvent en famille, pour se balader, d'autant que, comme sur les brocantes, on peut y trouver des meubles, de la vaisselle, des bibelots ou encore des cartes postales. On y trouve de tout !

**Peut-on encore dénicher des pépites ?**

Les brocantes rassemblent des stands de professionnels qui connaissent la valeur de leurs produits. Sur les vide-greniers, on peut trouver les mêmes choses, mais les particuliers ne connaissent pas forcément la valeur de ce qu'ils proposent... Alors oui, c'est possible, à conditions de se lever tôt !



**LUIS DE ANDRADE**

directeur et fondateur de la SPAM, Société parisienne d'animation et de manifestation depuis 30 ans



### Chinez dans le 17<sup>e</sup> !

**Dimanche 26 mars** avenue Niel de 6h à 19h

**Samedi 15 avril** place Charles Fillon de 6h à 19h

**Dimanche 11 juin** rue Cardinet le long du Parc Martin Luther King entre la rue René Blum et l'entrée du parc en face de la rue Truffaut de 8h à 18h

**Samedi 29 avril** vide-dressing place Charles Fillon de 8h à 20h

Expert en Viager & Nue-propriété depuis 1964

Vendre votre bien  
en **Nue Propriété**  
ou en **Viager**,  
y avez-vous pensé ?

- ☆ Occupation à **vie ou limitée**
- ☆ **Paiement jusqu'à 70%**  
de la valeur de votre bien
- ☆ Expertise **gratuite**  
et **personnalisée**

**VIAGER**  
**EUROPE**  
Cabinet Daubry  
[www.viager-europe.com](http://www.viager-europe.com)

Contactez notre  
expert PARIS 17ème  
**01 42 03 98 41**

N°1 DU PORTAGE DE REPAS À DOMICILE

*Des repas complets et équilibrés  
livrés chez vous*



LA CONFIANCE À DOMICILE



**2 GAMMES  
AU CHOIX**



**GAMME PLAISIR**  
Des menus traditionnels,  
« comme à la maison »



**GAMME GOURMET**  
Des menus haut de gamme,  
« comme chez le traiteur »



Aides fiscales  
sur les prestations  
de services à la personne.  
Loi de finances n° 2016-1917  
du 29.12.2016

**20 ANS**  
DE PROXIMITÉ  
& D'ATTENTION  
AU QUOTIDIEN



*C'est bon de  
manger des repas  
variés et savoureux  
sans faire de courses  
ni de cuisine !*

Votre agence  
**FRONT DE  
NEUILLY**  
**01 74 70 47 10**

*Et aussi :*  
ménage, téléassistance,  
petits travaux et  
assistance administrative

**UN REPAS ACHETÉ =  
un repas offert**

Sur présentation de ce coupon. Offre promotionnelle non cumulable, valable une seule fois sur une formule déjeuner (gamme Plaisir ou gamme Gourmet) jusqu'au 30/06/2023, pour une personne de + de 65 ans par foyer et dans la limite de nos disponibilités. Règlement par prélèvement ou paiement comptant.

[www.les-menus-services.com](http://www.les-menus-services.com)

Ils se distinguent par leur excellence  
et font la fierté du 17<sup>e</sup> arrondissement.  
Présentation des 17 talents récompensés  
cette année par la Mairie.

N°151  
MARS -  
AVRIL 2023

Paris  
dix-sept

37

TALENTS DU 17<sup>e</sup>

# portraits.



## INCLUSION

### Arthur Alba pour StreetCo

Quelquefois une infortune peut donner de bonnes idées. « Suite à un accident, j'ai dû me déplacer en béquilles. Je me suis vite rendu compte que la ville n'était pas du tout adaptée aux handicapés, particulièrement à Paris. J'avais là mon projet de fin d'études à l'École de commerce. » C'est la naissance de StreetCo en 2016, première application GPS piétonne participative qui propose des itinéraires adaptés aux différents niveaux de mobilité et qui a été mis en place dans le 17<sup>e</sup> arrondissement depuis un an. « Nous avons plus de 40 000 utilisateurs par mois » se félicite le jeune chef d'entreprise qui vient de lancer le « Challenge StreetCo » pour impliquer les entreprises et les agents des villes dans l'utilisation de l'application.



Téléchargez  
gratuitement  
l'application  
QR Code

## COURAGE

### Centre de secours Boursault

En 2022, les 55 pompiers de la caserne Boursault ont réalisé plus de 6 600 interventions, parfois sensibles, toujours animés par leur devise « Sauver ou Périr ». « Le courage, ce n'est pas seulement être capable de sauver quelqu'un, c'est aussi garder le sourire à 4 heures du matin prêts à intervenir », souligne l'Adjudant C.M., chef du centre Boursault. « C'est extrêmement gratifiant pour mes hommes et moi de recevoir une telle marque de reconnaissance. Elle nous conforte dans notre devoir d'aller là où la détresse se manifeste. Nous avons le sentiment d'être utiles et que notre mission a du sens. » Merci aux sapeurs-pompiers pour votre engagement au service de la population.



## SPORTS

### Sarah Fofana-Koutouan

L'espoir de l'athlétisme français du SCUF brille en 110 mètres haies. Finaliste de l'Open de France, son ascension est stoppée par les blessures, stigmates d'un traumatisme plus profond. Dans le documentaire « Suite » d'Emma Oudiou, l'athlète de 25 ans brise l'omerta et dénonce les violences sexistes et sexuelles au sein de l'INSEP, centre national de formation des athlètes de haut niveau. « Ces violences sont banalisées, ça m'empêchait de courir et de m'entraîner. J'ai pris une pause d'un an. J'ai alors pris la décision de porter plainte et de parler pour me reconstruire ». Dans les starting-blocks pour les JO 2024 à Paris, la championne courage sait mieux que personne surmonter les obstacles.

# les bonnes adresses.



## H. de B. minceur Paris

Pour alléger votre corps de ses kilos en trop, découvrez notre programme naturel basé sur la digitopression et un rééquilibrage alimentaire.

Frédérique votre praticienne H. de B. minceur, propose un accompagnement personnalisé pour retrouver harmonie et énergie.

**Le+** Profitez d'un 1<sup>er</sup> bilan offert et sans engagement. Une méthode douce & naturelle avec des résultats à long terme. Conseils et recettes plaisirs sont à retrouver sur les réseaux sociaux !

@hdbminceurparis  
06 08 46 72 46



## Atelier La Main d'Or Encadreur d'Art

Aux Batignolles depuis 35 ans, nous réalisons des encadrements d'art sur mesure pour les particuliers et les entreprises.

Nous vous accueillons dans notre Atelier pour vous conseiller et valoriser les œuvres que vous nous confiez.

**Le+** Nous encadrons dessins, gravures, aquarelles, pastels, photographies, lithographies, affiches, journaux... Et aussi peintures, sculptures, tissus, objets...

34 rue des Dames  
01 42 94 04 50  
contact@atelierlamaindor.fr  
www.atelierlamaindor.fr



## Petits-fils Paris 17

Petits-fils est un réseau national d'aide à domicile qui assure des prestations complètes pour les personnes âgées en situation de perte d'autonomie. Notre métier est de sélectionner des auxiliaires de vie en fonction des besoins de nos clients. Nous leur proposons des prestations sur-mesure dans les gestes de la vie quotidienne : aide à la toilette, aux repas, courses, compagnie, aide-ménagère...

**Le+** Toute notre offre d'aide à domicile est disponible 7j/7j, 24h/24h et déductible d'impôts à 50%. Nous sommes là pour vous accompagner au 01 84 01 16 13.  
115 rue Cardinet - 75017



## Boutique Petrossian Courcelles

Située boulevard de Courcelles dans le 17<sup>e</sup>, la boutique Petrossian offre une large sélection de spécialités iodées : caviars d'exception, saumons fumés, œufs de poisson, poutargues, taramas ainsi qu'une gamme d'épicerie fine et de spécialités truffées. La boutique dispose d'un espace de restauration avec un service continu de 12h à 16h. À la carte, dégustez les spécialités de la maison avec des salades gourmandes, clubs sandwiches revisités ou assiettes dégustation ainsi que le caviar qui se décline sous toutes ses formes.

**Le+** Ouverte du lundi au samedi, de 9h à 20h  
106 Bd de Courcelles, 01 47 66 16 16



## Chocolat De Neuville

Découvrez le nouveau temple de la gourmandise situé rue de Tocqueville.

De Neuville, des produits 100% fabriqués en France et sans huile de palme dans un univers coloré, joyeux, espiègle et contemporain.

Vous trouverez une large gamme de chocolats, de gourmandises régionales, de messages en chocolats à personnaliser, des macarons à croquer, disponibles en click & collect...

**Le+** Une équipe souriante à votre écoute pour répondre à vos envies.  
70 rue de Tocqueville  
09 86 51 79 53



## Hôtel Mercure Paris 17

Vous êtes proches de l'Hôtel Mercure Paris 17 Batignolles et vous souhaitez prendre du temps pour vous ? Nous avons l'endroit idéal : notre bar et patio intérieur ! Un havre de paix en plein centre de la capitale pour se retrouver ou partager des moments à plusieurs. Détendez-vous au BAR À BOURGOGNE. À la découverte des coteaux bourguignons ; en famille, entre amis ou pour affaires... La décoration élégante et unique saura vous séduire. Avec une carte qui évolue au fil des saisons. Vous préférez tranquillement siroter un cocktail ? Notre responsable bar DILAN, mettra toute sa science des cocktails à votre service !

Hôtel Mercure Paris 17 Batignolles  
118 rue de Tocqueville - 01 40 54 19 25  
www.hotel-mercure-paris-batignolles.fr

# Jour de derby

N°151  
MARS -  
AVRIL 2023

Paris  
dix-sept 39

## SPORTS foot.

**Salésienne – Paris Pouchet n'est pas un match comme les autres. Pour les deux clubs rivaux qui se disputaient ce jour-là la première place du championnat, il est aussi question de suprématie dans le 17<sup>e</sup> arrondissement.**

Une cinquantaine de spectateurs a bravé le froid pour vivre la chaleur d'un derby au stade de la Porte d'Asnières, l'antre des verts de la Salésienne qui accueillait le voisin Paris Pouchet. « Une rivalité ? La Salésienne c'est le grand frère. Disons que nous avons deux façons différentes de voir le football » taquine son président Karl Berkemal avant le coup d'envoi.

En plus de la victoire de prestige sur le voisin, l'enjeu était sportif. Le vainqueur prenait tout simplement la tête de la poule du championnat.

Le leader Salésien marque son territoire d'entrée et refroidit Pouchet dès la 8<sup>e</sup> minute grâce à une reprise imparable de son capitaine Yoann Villa.

Un éclair de Marwane Azzuzi sur coup-franc permet

à la Salésienne de faire le break juste avant la pause. Sur le chemin des vestiaires, le coach Mohamed Doucouré est satisfait. « Au-delà du résultat, c'est l'engagement des joueurs qui me fait plaisir. On défend bien, on joue avec du cœur et ça paye. En deuxième mi-temps, il ne faudra pas s'endormir, rester solide derrière et marquer un 3<sup>e</sup> but pour clore définitivement les débats. »

### Un Yoann Villa de luxe

Message entendu par le maître à jouer de la Salésienne Yoann Villa encore décisif. Le numéro 10 dépose le ballon sur la tête de Baba Kanté à la 70<sup>e</sup> minute. Pouchet maintient un peu le suspense en réduisant le score à dix minutes de la fin par Leeron Chapiteau Rallet. 3-1. Malgré la poussée rouge, la Salésienne tient une solide victoire à domicile qui lui



permet de conforter ce jour-là sa première place et reléguer le rival Pouchet à 4 points.

Depuis, Pouchet a profité d'une baisse de régime de la Salésienne pour reprendre la tête de la poule.

La lutte pour la montée dans la division supérieure sera acharnée jusqu'au bout. Les deux clubs se retrouveront pour la revanche le 4 juin sur la pelouse du Paris Pouchet au Stade Max Rousié.

**Classement et résultats**  
[tinyurl.com/seniorsD3](https://tinyurl.com/seniorsD3)



## Semaine olympique du 3 au 8 avril

Ce rendez-vous annuel Paris 2024 fait la promotion de la pratique sportive et des valeurs de l'olympisme chez les jeunes de la maternelle à l'université. Pour sa 7<sup>e</sup> édition, la thématique de l'inclusion des personnes en situation de handicap sera l'opportunité d'aborder les Jeux paralympiques et de découvrir les différents para-athlètes et les parasports dans les différents établissements scolaires du 17<sup>e</sup> arrondissement.

Suivez l'actualité de Génération 2024 sur [generation.paris2024.org/](https://generation.paris2024.org/)

# Les aventuriers du ciel

Par Danièle Rousseau-Aicardi

**Ils sont passionnés de ballons, natifs des Batignolles et portent le nom « GODARD » au Panthéon des célébrités de l'époque. Ces mousquetaires des airs entraîneront dans leur enthousiasme toute une dynastie d'aéronautes.**

## 1851

Sont construits, « L'Aigle et l'Impérial », propriétés de Napoléon III. Les ballons gonflés au gaz de ville occasionnent de gros frais, Eugène fait alors l'attraction à l'Hippodrome près de l'Étoile, se livrant à de nombreux exercices acrobatiques dans les cieux avec des animaux, dont des chevaux attachés sous la nacelle d'osier, pratiques interdites dès la fin du siècle. Les vols se succédant tant en France qu'à l'étranger, les Godard sont impliqués dans la confection de nombreux ballons, ce qui ne prive pas Eugène de voyager dans le monde entier.

## 1827

Le premier de la lignée Eugène, voit le jour en **1827** rue Truffaut, encore intégrée à la commune de Clichy qui devient dès **1830** Batignolles-Monceaux.

En **1846**, élève appliqué de l'École nationale des arts et métiers, passionné soudainement par l'envol de ballons, il se livre dans sa chambre du 1 rue Puteaux, à la fabrication d'un ballon de trois mètres de haut enfermé dans un filet de corde, tout en fuseaux de papier doublé, bandes d'étoffe et ruban collés. Obtenant l'autorisation d'une démonstration lors de la fête foraine annuelle du mois d'août, derrière l'église Sainte Marie des Batignolles, c'est aidé de ses jeunes frères qu'il réussit l'envol de ce ballon grâce à la force ascensionnelle de l'air chaud provoqué par une botte de paille enflammée. Dès lors ce féru d'ascensions, n'aura de cesse que de perfectionner la fabrication de ses ballons.





PATRIMOINE

# histoire.



1863

Le photographe Nadar se lançant dans la photographie aérienne commande à grands frais aux frères Godard, « Le Géant » fabriqué dans la salle du « Bal du chalet » à l'angle de l'avenue de Clichy et de la rue Hélène. Alimenté en gaz dans les jardins du Champ de Mars, il permet lors de ses vols la pratique de la photo aérienne. En 1864, Eugène à la joie d'être père d'Eugène II qui lui succèdera tout aussi passionné.

1870

Durant le siège de Paris, les aéroliers Godard mettent à disposition soixante-six ballons au service de la poste aérienne. Chaque ballon monté transporte ainsi des pigeons voyageurs et des messages aux quatre points cardinaux, le premier à s'envoler sous la barbe des prussiens fut le ministre Léon Gambetta.



« La Grande Histoire des aéronautes des Batignolles »

Conférence-projection de Danièle Rousseau-Aicardi  
Suivi d'une dédicace de son dernier livre

Mardi 11 avril 17h  
Salle des fêtes de la mairie  
du 17<sup>e</sup> arrondissement

1873

Jules Verne est passager du « Météore » avec Eugène, il rédigera des romans autour de cette aventure. 1878, la grande comédienne Sarah Bernhardt s'envole avec Louis Godard et le peintre Georges Clairin dans une ascension arrosée au champagne et foie gras qu'elle contera dans un charmant récit, intitulé « Dans les nuages ». Il est donc temps de rendre hommage à ces incroyables et intrépides précurseurs de la conquête du ciel, qui au péril de leur vie ont tant donné à l'aéronautique.



# les bonnes adresses.



## La Petite École Bilingue - Stewart International School

La Petite École Bilingue Stewart International School, **maternelle et primaire**. Apprentissage des **langues en immersion** dès deux ans, enseignants locuteurs natifs. Programmes officiels français et britannique, cours artistiques, échecs, théâtre et sport. Après la classe l'école propose des **clubs** : yoga, gospel, robotique, arts plastiques, russe et chinois. **Ateliers d'anglais** ou de russe le **mercredi**. **Stages d'anglais** durant les **vacances scolaires** pour apprendre de façon ludique.  
**Plus d'informations : 01 43 80 25 34**  
[contact@stewartintschool.com](mailto:contact@stewartintschool.com)  
[www.stewartintschool.com](http://www.stewartintschool.com)



## Table et Création

Une nouvelle boutique dédiée à l'art de la table et l'artisanat pour sublimer vos moments de partage et de convivialité : une sélection de vaisselle et linge de table dans des matériaux naturels (céramique, bois, verre, lin, coton...), complétée par une petite épicerie fine de qualité, le tout réalisé par des artisans français aux multiples savoir-faire.

**Le+** Des objets uniques et différents faits pour traverser le temps, à la beauté intemporelle qui égayeront vos tables toute l'année.

**36 bis rue Jouffroy d'Abbans 75017 Paris**  
[@table\\_et\\_creation](mailto:@table_et_creation)



## La Parisienne

Aline et Samia vous accueillent chaleureusement dans une ambiance familiale du mardi au samedi.

Nous travaillons dans le respect du cheveu.

Shampooing + brushing : 18€ ou 23 € avec le soin (le jeudi)

**Le+** Nous travaillons avec Schwarzkopf pour la coloration et avec ABC produits véganes pour la revente.

**51 rue Jouffroy d'Abbans - 75017 PARIS**  
**01 42 27 13 84**  
[www.laparisienne17.fr](http://www.laparisienne17.fr)



## Rester vivre à domicile

Notre vocation : aider les personnes âgées et handicapées à vivre à domicile en bonne santé le plus longtemps possible, avec un réel lien social.

Aide au lever et à la toilette, aux courses et à la préparation des repas, au coucher -  
Garde malade - Entretien du logement -  
Aide administrative - Accompagnement extérieur - Loisirs (jeux, lecture...).

7 j/7 et 24h/24.

Aide ponctuelle ou régulière.

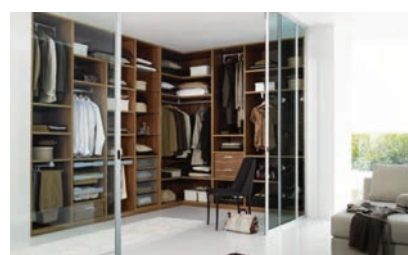
**25 rue La Condamine**  
**01 81 69 67 00**  
[www.senior-compagnie.fr](http://www.senior-compagnie.fr)  
[christian.bouvard@senior-compagnie.fr](mailto:christian.bouvard@senior-compagnie.fr)



## Montmartre Miroiterie Concept

La boutique vous accueille au 32, rue Caulaincourt dans le 18<sup>e</sup> arrondissement. Fort de leurs expériences de Père en Fils depuis plus de 25 ans ils vous aideront dans vos projets des plus simples au plus élaborés. Tout types de réalisations et créations sur mesure : Serrurerie fine en laiton · Verrière d'intérieur · Paredouches Miroirs / damier · Tous types de fenêtres · Dépannage, tarifs assurances  
Du lundi au vendredi de 7h30 à 17h30.

**01 46 06 91 91 - 32 rue Caulaincourt**  
**75018 PARIS - (M) 2 13 Place de Clichy**  
**(M) 12 Lamarck-Caulaincourt**  
[www.montmartremiroiterie.fr](http://www.montmartremiroiterie.fr)



## Placard'Art

Placard'Art vous propose des centaines d'idées et d'inspirations pour offrir à votre intérieur le meilleur style et la plus grande fonctionnalité. Du simple conseil au choix d'un meuble et de ses finitions, de la bibliothèque au dressing, en passant par le bureau ou la soupenette, Placard'Art est là pour donner vie à vos idées sur-mesure.

**Le+** Pour nous, chaque réalisation est unique. Pour vous garantir une finition optimale, nous travaillons exclusivement avec des spécialistes, professionnels pour vous apporter sécurité et qualité !

**202, bd Malesherbes**  
**01 43 80 68 91**  
[www.placardart.fr](http://www.placardart.fr)



## Sports olympiques et paralympiques du 17<sup>e</sup>

### Exposition photo de Sabine Jaccard

Les Jeux olympiques et paralympiques de Paris 2024, en filigrane, Sabine Jaccard saisit l'instant et les corps en mouvement en photos argentiques avec le 17<sup>e</sup> arrondissement pour décor.

**Vernissage mardi 11 avril à 19h. Exposition dans le hall de la mairie à partir du 12 avril au 27 mai**



## Sarah Bernhardt (1844-1923) : L'ambassadrice du glamour français

### Conférences animées par Pierre-André Hélène historien et conservateur honoraire au Musée Art Nouveau Maxim's

Cent ans après sa disparition, Sarah Bernhardt, actrice, peintre et sculptrice, reste une icône de la culture française. Deux conférences retraceront la vie d'une artiste hors du commun, de ses tournées mondiales en passant par ses somptueuses demeures et... ses nombreux amants.

**Vendredi 24 mars à 16h et 20h - Salle des mariages de la mairie du 17<sup>e</sup> arrondissement. Découvrez tous les événements du festival « Sarah dans tous ses états » - 2023sarahdanstoussesetats.fr/**

# CULTURE actus.

## Soirée hommage à Edmond Rostand et Rosemonde Gérard

Dans le cadre des 155 ans de la naissance d'Edmond Rostand, la Mairie rend hommage à l'auteur de *Cyrano de Bergerac* et à son épouse Rosemonde Gérard, écrivaine et poétesse. L'accrochage du portrait du couple dans le hall de la mairie sera suivi d'un intermède théâtral et musical en partenariat avec Thomas Sertillanges, spécialiste d'Edmond Rostand. Une soirée qui ne manquera pas de panache !

**Jeudi 30 mars à 19h dans le hall de la mairie**



# Foire aux Vins de Printemps

Du jeudi  
27 avril  
—  
au dimanche  
14 mai 2023



3 rue Pierre Demours - 75017 PARIS - 01 45 74 52 14  
Du lundi au samedi de 8h30 à 22h et le dimanche de 8h30 à 19h30



## Kirane's & Kirane India

Sous la charmante houlette du couple Gupta, de la dynastie éponyme, ces deux adresses, joliment décorées, offrent un dépassement assuré. Dans les volutes de ses soieries, Kirane, belle et avenante, est une élégante hôtesse avenue des Ternes... Nikhil, le grand fils bien aimé, aux gestes et sourires de charme sait, au pied de Maillot, nous guider vers la spécialité à découvrir parmi les étonnantes suggestions du chef. Enfin, le maître des lieux, œil de lynx, Ragendra Gupta, discret mais accorte, est maître des céans. Sous l'œil expert de Kirane, leur chef sait nous régaler des pépites aussi bien régionales (maharani) que nationales (tandoori, curries) que nos hôtes savent expliquer par le menu. On est assuré de vivre un moment exotique du meilleur gout.

KIRANE'S 85 avenue des Ternes - 01 45 74 40 21  
KIRANE INDIA 20 rue du Débarcadère - 01 45 74 22 88  
[www.restaurant-indien-paris-kiranes.fr](http://www.restaurant-indien-paris-kiranes.fr)  
[www.restaurant-indien-paris--kiraneindia.fr](http://www.restaurant-indien-paris--kiraneindia.fr)

## AIDE À DOMICILE



### ADHAP au service des personnes fragilisées

Spécialiste de l'assistance à domicile, ADHAP accompagne les personnes fragilisées de tous âges, à leur domicile, pour les aider à accomplir les gestes du quotidien. Depuis plus de 25 ans, ADHAP a pour vocation de favoriser, aussi longtemps que possible, le maintien à domicile des personnes fragilisées. Il est aujourd'hui le réseau de maintien à domicile privé le plus sollicité en France.

### L'art-thérapie



L'art-thérapie est une technique de soin qui utilise la médiation artistique comme outil thérapeutique.

Elle utilise la créativité et la création artistique pour élaborer une psychothérapie ou dans une ambition de développement personnel. L'agence ADHAP Paris 17 propose gratuitement (prise en charge totale par la conférence des financeurs de Paris) des ateliers d'art-thérapie à votre domicile.

Plusieurs activités au choix sont disponibles : dessin, peinture, modelage et écriture. Ces activités sont ouvertes à toutes personnes de plus de 60 ans (sans obligation d'avoir une aide à domicile ADHAP) quel que soit le niveau de dépendance.

Appelez-nous pour en savoir plus !

ADHAP PARIS 17 - 16 AVENUE DE VILLIERS, 75017 PARIS



Accompagnement



Travaux ménagers



Aide à l'hygiène



Aide aux repas



Aide à la mobilisation



Assistance administrative

01 44 69 34 25  
[adhap75f@adhap.fr](mailto:adhap75f@adhap.fr)

Plus d'informations sur [adhap.fr](http://adhap.fr)

# libres opinions.

## MAJORITÉ D'ARRONDISSEMENT

(RÉPUBLICAINS, CENTRISTES, LIBRES!, HORIZONS ET SOCIÉTÉ CIVILE)

### LE TOURISME, UN ATOUT POUR PARIS ET POUR LE 17<sup>E</sup>

Les voyants sont revenus au vert pour le tourisme parisien. Celui-ci a retrouvé en 2022 de belles couleurs alors même que nos concurrentes européennes, Berlin, Londres, Madrid et Rome ne sont pas encore revenues au niveau d'avant la pandémie. Paris reste ainsi la première destination touristique mondiale. Un rapport édité par le World Tourism and Travel Council analyse des indicateurs touristiques clés tels que la contribution au produit intérieur brut, l'emploi et les dépenses des voyageurs, pour placer Paris en tête du palmarès des grandes villes mondiales. Cette première place n'était pas acquise pour notre ville puisque les habitudes des voyageurs évoluaient vers des destinations

côtières et rurales privilégiant l'air pur à celui confiné et pollué des grandes métropoles ! Avec plus de 55 millions de nuitées hôtelières en Île-de-France, la fréquentation hôtelière tend à retrouver son niveau d'avant 2019. L'occupation de nos hôtels (le 17<sup>e</sup> arrondissement en compte plus de cent trente) s'améliore ainsi sensiblement avec pour principales clientèles les touristes américains et européens. Sans surprise, le tourisme professionnel – peu soutenu par la Ville de Paris – et notamment celui des salons professionnels, reste en berne : plus d'un million de visiteurs professionnels et quinze mille exposants ont annulé leur visite à Paris. 815 millions d'euros auraient ainsi été perdus depuis le début d'année. Si nous ne pouvons

que nous se féliciter de ces résultats, la bonne santé du tourisme parisien reste fragile. La dégradation de l'espace public, l'absence de prospective et d'investissement sur le tourisme professionnel constitue une hypothèque sérieuse sur l'avenir de la branche. Nous devons saisir les opportunités pour faire du tourisme, industrie fondamentale de Paris, un moteur de son rayonnement. Le potentiel y est plus fort que jamais. Les organismes professionnels prévoient en effet une explosion du tourisme international dans les prochaines années. En 2030, 1,8 milliard de touristes, soit un habitant sur cinq de la planète, fera un voyage international et un déplacement touristique. On les espère nombreux vers notre capitale. Il nous revient d'œuvrer en ce sens.

**Jack-Yves Bohbot**  
Conseiller de Paris  
Conseiller régional d'Île-de-France

## PARIS 17 EN COMMUN ET LES ÉCOLOGISTES

(PS, GÉNÉRATIONS-S, EELV ET SOCIÉTÉ CIVILE)

### NON À LA FERMETURE DES CLASSES

Le rectorat a annoncé la fermeture de 162 classes primaires à Paris. Ainsi, dans le 17<sup>e</sup>, les écoles Bessières ou Saint-Ouen sont touchées. Les classes vont être surchargées jusqu'à 24 élèves. Prétextant la baisse démographique, le gouvernement a décidé, dans une logique purement comptable, de sacrifier l'école publique et l'avenir des enfants. On sait pourtant que l'éducation est en souffrance.

De plus, la crise COVID a perturbé le cycle d'apprentissage des enfants. Des classes vont se trouver surchargées alors qu'il faudrait en profiter pour faire baisser les effectifs, afin d'apporter du temps et de la qualité aux enfants. On doit tendre vers la moyenne européenne de 19 enfants par classe, contre 22 en France, notamment dans les écoles en réseau d'éducation prioritaire et dans les quartiers populaires. Le secondaire n'est pas en reste avec des fermetures

de classes dans les collèges et les lycées. Pendant que le gouvernement ferme des classes, la Région, présidée par Valérie PECRESSE, ferme six lycées professionnels et un lycée général, dès la rentrée 2023, à Paris ; compliquant la formation des jeunes... Nous apportons notre soutien à la communauté éducative, aux parents, aux élèves contre ces fermetures.

**Jean-Luc Dumesnil**  
Conseiller du 17<sup>e</sup> arrondissement

## MAJORITÉ PRÉSIDENTIELLE

(HORIZONS, INDÉPENDANTS ET PROGRESSISTES)

Lors de la votation du 2 avril, nous soutiendrons le maintien des trottinettes en libre-service, tout en demandant davantage de

régulation. Utilisons ces votations pour demander aux Parisiens de trancher jusqu'à quatre questions locales chaque année !

**Bertrand Lavaud**  
Conseiller  
du 17<sup>e</sup> arrondissement

# services 17.

Si vous  
souhaitez joindre  
les élus de  
l'arrondissement  
par e-mail :

[prenom.nom@paris.fr](mailto:prenom.nom@paris.fr)

## Mairie du 17<sup>e</sup> arrondissement

18, rue des Batignolles  
75017 Paris

Tél.: 01 44 69 17 17



### MÉTRO

Rome - Place Clichy -  
Pont Cardinet



### AUTOBUS

> 30 (Gare de l'Est - Trocadéro)  
arrêt "Turin-Batignolles"  
> Station Velib' 17012

## HORAIRES D'OUVERTURE

- > Lundi, mardi, mercredi, vendredi de 8 h 30 à 17 h sans interruption.
- > Jeudi de 8 h 30 à 19 h 30 sans interruption (sauf l'été).
- > Samedi de 9 h à 12 h 30 (perm. d'état civil pour célébration des mariages, déclarations de naissance et décès).



## Vos services administratifs

### AU SEIN DE LA MAIRIE:



#### > LE SERVICE ACCUEIL ET FACILITATION NUMÉRIQUE

#### > LE SERVICE CARTES D'IDENTITÉ ET PASSEPORTS

#### > L'ÉTAT CIVIL

#### > LE SERVICE FAMILLES

Inscriptions en crèche et école, conseils aux familles.

#### > LA RÉGIE

Encaissement cantines, colonies et facil'familles (espèces).

#### > LE SERDA (Service des Élections, du Recensement et des Démarches Administratives)

Inscriptions sur les listes électorales, recensement de la population et citoyen, attestations d'accueil, démarches administratives.

#### > L'ANTENNE LOGEMENT

Inscription au fichier des demandeurs de la Ville de Paris.  
Tél.: 39 75

#### > BIBLIOTHÈQUE DES BATIGNOLLES

Fermeture pour travaux.  
Réouverture prévue en juin 2023.

#### > CAISSE DES ÉCOLES DU 17<sup>e</sup>

Reçoit de 8 h 30 à 15 h. Escalier C - 3<sup>e</sup> étage.  
Tél.: 01 43 87 31 09 - cdel17.fr

#### > CENTRE D'ACTION SOCIALE

(17<sup>e</sup> section). Accueil: 2<sup>e</sup> étage - Escalier B.  
Du lundi au vendredi: de 8 h 30 à 17 h.  
Tél.: 01 87 76 15 17

### À L'EXTÉRIEUR DE LA MAIRIE :

#### > COMMISSARIAT CENTRAL du 17<sup>e</sup>

19/21, rue Truffaut. Tél.: 01 44 90 37 17 ou le 17  
commissariat-17<sup>e</sup>-interieur.gouv.fr

#### > TRIBUNAL D'INSTANCE transféré au TRIBUNAL DE PARIS

29-45, avenue de la porte de Clichy Paris 17<sup>e</sup>.  
Tél.: 01 44 32 51 51



Pour préparer votre venue, connectez-vous à  
[WWW.MAIRIE17.PARIS.FR](http://WWW.MAIRIE17.PARIS.FR),  
onglet services et démarches

## Carnet de mariages et de pacs

Félicitations aux mariés et pacés Lucas Arini et Natacha Wisnieski le 06/01/2023, Laurence Moulin et Emmanuel Storione le 07/01/2023, Stéphanie Ruiz et Ghislain Cabayot le 07/01/2023, Dimitri Le Parc et Solène Courpied le 12/01/2023, Sebastian Brillout et Sabrina Ragheb Aziz le 13/01/2023, Roméo Michel et Cloé Vincent le 13/01/2023, Frédéric Marcadet et Virginie Gorgibus le 13/01/2023, Estelle Labruyère et Ghislain De Moyo le 14/01/2023, Sylvain Baptiste et Manon Hays le 19/01/2023, Marc Garcia et Jeanne Rideau le 19/01/2023, Grégoire Hubau et Thuan Bouvet le 19/01/2023, Giovanni Belvu et Paola Carlini le 19/01/2023, Thibault Beyer et Léa Nogier le 19/01/2023, Marie Duverney-Guichard et Mathieu Dessagne le 20/01/2023, Charles Bijon et Victoria Rohmer le 20/01/2023, Antoine Huret et Pauline Cannat le 20/01/2023, Nicolas Loalksr et Matthew Young le 21/01/2023, Nicolas Le Den et Pauline Laffitte le 26/01/2023, Loïc Baudry et Charlotte Moret le 27/01/2023, Mollo Ngho Daniel et Edjane Matike Naemie le 28/01/2023, Tristan Noirouet et Béatrice Tachot le 28/01/2023, Quinn Jenkinns et Marc de Chauveron le 28/01/2023, Alexandre Biset et Laura Tavernier le 30/01/2023, Benjamin Henrio et Mélissa Dunaud le 02/02/2023, Héléne Paigent et Antoine Meilliez le 04/02/2023, Louise Sauvagère et Dejay-Daniel Damamme le 04/02/2023, Asia-Rachel Cousin et Raphaël Vannerom le 02/2023, Benjamin Degasne et Leslie Fegey le 09/02/2023, Reda Herradi et Kaitlyn Bove le 09/02/2023, Anthony Cornu et Justine Varesio le 10/02/2023, Cécile Duvaux et Pierre Burrus le 11/02/2023, Robert Himmelbauer et Maija Zitting le 13/02/2023, José Gomez et Maryline Lebrun le 13/02/2023, Victor Parkitny et Joy Dassiou le 13/02/2023, Dan Griguer et Deborah Vidoni le 16/02/2023, Claire Champelauvier et Jean-Pierre Chaumat le 18/02/2023, Alexandre Dupin et Marine Bonnet le 23/02/2023, Eloy Ruyz et Danae Chanut le 23/02/2023, Lucas Chouaki et Andrea Pena Reyes le 23/02/2023, Alexandre Tabet et Mathilde Bonneau le 23/02/2023 Eric Pouliquen et Claire d'Arcangues le 24/02/2023, Romain Zerbib et Carolina Da Cunha le 24/02/2023, Kévin Mariadasse et Héléne Colinet le 24/02/2023, Pablo Nivon et Célia Fahem le 24/02/2023, Vincent Lacroix et Camille Mandon le 24/02/2023, Thierry Godeau et Marie Crespel le 25/02/2023

# Les fruits de mer, une culture parisienne

Du repas d'affaire au souper après le spectacle, il existe une vraie tradition des fruits de mer à Paris. Iodez vos sorties avec ces établissements, qui vous permettent aussi d'emporter vos plateaux chez vous !

## L'Auberge Dab

161, avenue Malakoff - Paris 16<sup>e</sup> - Tel. 01 45 00 32 22  
7/7 jours - Service de 12h à 15h et de 19h à minuit  
Service continu le week-end de 12h à minuit - Voiturier  
[www.auberge-dab.com](http://www.auberge-dab.com)

## Congrès Maillot

80, av. de la Grande Armée - Paris 17<sup>e</sup> - Tel. 01 45 74 17 24  
7/7 jours - Service continu de 7h30 à minuit - Voiturier  
[www.congres-maillot.com](http://www.congres-maillot.com)

## Congrès Auteuil

144, boulevard Exelmans - Paris 16<sup>e</sup> - Tel. 01 46 51 15 75  
7/7 jours - Service continu de 8h00 à minuit - Voiturier  
[www.congres-auteuil.com](http://www.congres-auteuil.com)

## Le Wepler

14, place Clichy - Paris 18<sup>e</sup> - Tel. 01 45 22 53 24  
7/7 jours - Service continu de 7h30 à minuit  
[www.wepler.com](http://www.wepler.com)

## Sébillon

20, av. Charles-de-Gaulle - 92200 Neuilly - Tel. 01 46 24 71 31  
7/7 jours - Service de midi à 15h00 et de 19h00 à minuit  
Voiturier  
[www.sebillon.com](http://www.sebillon.com)

## L'Européen

21 bis, boulevard Diderot - Paris 12<sup>e</sup> - Tel. 01 43 43 99 70  
7/7 jours - Service continu de 7h30 à minuit  
[www.l-europeen.com](http://www.l-europeen.com)



# *Daniel* **FÉAU**

BELLES ADRESSES - À PARIS ET AILLEURS

[www.danielfeau.com](http://www.danielfeau.com)

**CHRISTIE'S**  
INTERNATIONAL REAL ESTATE™

\*Immobilier International

## *Plaine Monceau*

33 avenue de Villiers, 75017 Paris  
[plainemonceau@danielfeau.com](mailto:plainemonceau@danielfeau.com)

01 84 79 82 42



## *Ternes*

62 avenue des Ternes, 75017 Paris  
[ternes@danielfeau.com](mailto:ternes@danielfeau.com)

01 88 88 37 55

